KENWOOD

RECEPTOR-AMPLIFICADOR DE SONIDO AMBIENTAL
PARA EQUIPOS DE AUDIO Y VIDEO

KRF-V4080D
KRF-V5580D

MANUAL DE INSTRUCCIONES

KENWOOD CORPORATION

Este manual de instrucciones se utiliza para describir los modelos indicados arriba. La disponibilidad y características (funciones) de los modelos depende del país y zona de venta.

Acerca del mando a distancia suministrado

Comparado con los tipos estándar, el mando a distancia que se incluye con este modelo tiene varios tipos de funcionamiento. Estos modos permiten al mando a distancia controlar otros componentes de audio/vídeo. Para utilizar eficazmente el mando a distancia es importante leer las instrucciones de funcionamiento y llegar a entender bien su diseño y cómo cambiar sus modos de operación, etc.
La utilización del mando a distancia sin entender completamente su diseño y cómo cambiar los modos de operación puede causar operaciones incorrectas.

ESPAÑOL

Antes de encender el aparato

⚠ **Precaución: Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.**

Los aparatos han sido diseñados para funcionar con las tensiones siguientes.

Europa y Reino Unido .... CA 230 V solamente
Otros países .... CA 110-120/220-240 V conmutable

Mantenimiento del aparato

Cuando se ensucie el panel frontal o la caja, límpielos con un paño blando seco. No utilice diluyente, alcohol, etc. porque estos agentes pueden descolorar el aparato.

Respecto a los limpiadores de contacto

No utilice regeneradores de contactos porque podrían ser la causa de que el sistema funcione mal. En especial, evite los regeneradores de contactos que contengan aceite, porque los componentes de plástico podrían deformarse.

Precauciones de seguridad

AVISO :
PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.






PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO RETIRE LA TAPA (O PANEL POSTERIOR). EN EL INTERIOR DEL APARATO NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. PIDA AL PERSONAL CUALIFICADO QUE HAGA LAS REPARACIONES NECESARIAS.


EL SIMBOLO DEL RAYO, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE UNA TENSION PELIGROSA SIN AISLAR, EN EL INTERIOR DE LA CAJA DEL APARATO, QUE PODRIA SER DE SUFICIENTE INTENSIDAD COMO PARA QUE LAS PERSONAS PODRIAN SUFRIR UNA DESCARGA ELECTRICA.


EL SIGNO DE EXCLAMACION, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE OPERACION Y MANTENIMIENTO (SERVICIO) EN EL MANUAL SUMINISTRADO CON EL APARATO.

Cómo utilizar este manual

Este manual está dividido en cuatro secciones: Preparativos, Operaciones, Control remoto e Información complementaria.

Preparativos
Muestra cómo conectar los componentes de audio y video este modelo y cómo preparar el procesador envolvente.
Debido a que este receptor funciona con todos los componentes de sonido y vídeo, le guiaremos en la instalación del sistema de la manera más sencilla posible.

Operaciones
Muestra el funcionamiento de las diferentes funciones disponibles en este modelo.

Control remoto
Muestra cómo utilizar otros componentes mediante el control remoto. También proporciona descripciones detalladas de todas las operaciones de control remoto. Una vez registrados los componentes con los códigos de configuración adecuados, podrá utilizar este modelo y los demás componentes de AV (TV, videograbadora, reproductor de DVD, reproductor de CD, etc.) mediante el control remoto suministrado con este modelo.

Información complementaria
Proporciona información complementaria como "En caso de dificultades" (solución de problemas) y "Especificaciones".

Función de respaldo para la memoria

Tenga en cuenta que los siguientes elementos se eliminarán de la memoria de la unidad si el cable de alimentación permanece desconectado de la toma de CA durante 1 días aproximadamente.

- Modo de alimentación.
- Ajustes de selector de entrada.
- Salida de imagen.
- Altavoz ON/OFF.
- Nivel de volumen.
- Nivel de BASS, TREBLE, INPUT.
- TONE ON/OFF.
- LOUDNESS ON/OFF.
- Nivel de atenuador.
- Ajustes de MD/TAPE.
- Ajuste de modo de audición.
- SP SYSTEM.
- Ajustes de altavoz.
- SUBWOOFER ON/OFF.
- SW RE-MIX ON/OFF.
- Ajuste de distancia.
- Ajuste de modo de entrada.
- Ajuste de modo de medianoche.
- Ajuste de PRO LOGIC II.
- Banda de emisión.
- Ajuste de frecuencia.
- Emisoras memorizadas.
- Modo de sintonización.
- Modo de ACTIVE EQ.
- Modo de DSP.

ESPAÑOL

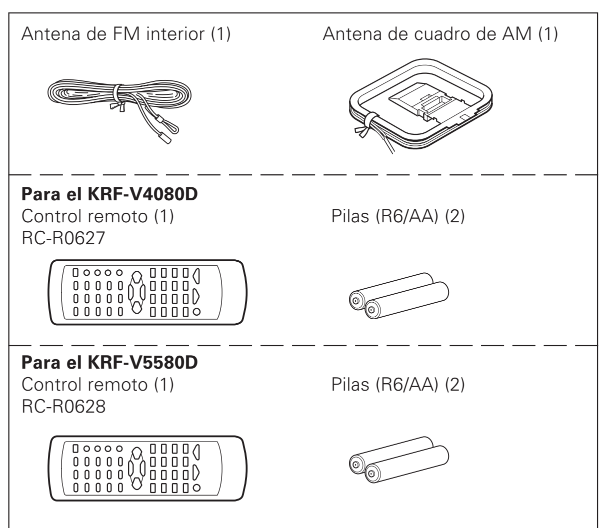
Índice

Precaución : Lea cuidadosamente las páginas con el símbolo de exclamación ⚠ para asegurar un funcionamiento seguro.

ESPAÑOL

Desembalaje

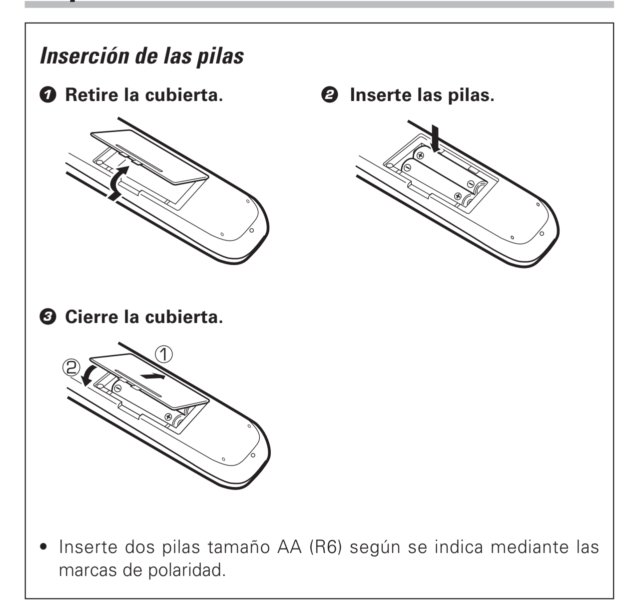
Desembale cuidadosamente la unidad y asegúrese de que no le falte ninguno de los accesorios siguientes.



Si le falta algún accesorio, o si la unidad está estropeado o no funciona, avise inmediatamente a su concesionario. Si la unidad le fue enviado a usted directamente, avise inmediatamente a la compañía de transporte. Kenwood recomienda guardar la caja de cartón y los materiales de embalaje originales en caso de que usted necesite tener que transportar la unidad en el futuro.
Tenga este manual a mano para su futuro uso.

Preparación del control remoto

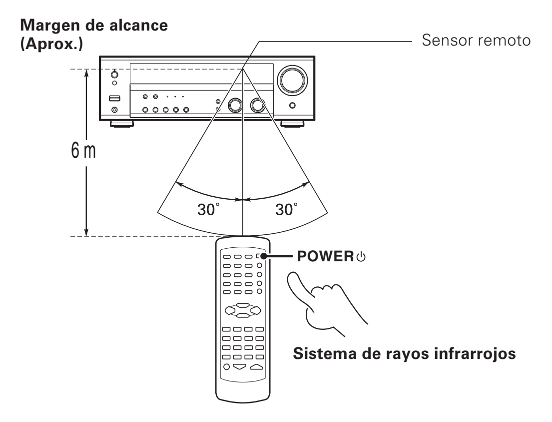
Inserción de las pilas



• Inserte dos pilas tamaño AA (R6) según se indica mediante las marcas de polaridad.

Operación

Cuando el indicador **STANDBY** está iluminado, la alimentación se activa al pulsar la tecla **POWER** ⏻ del control remoto. Cuando la alimentación se active, pulse la tecla que desee utilizar.



• Al pulsar más de una tecla del control remoto de forma sucesiva, pulse las teclas firmemente dejando un intervalo de 1 segundo o más entre cada presión.

Notas
1. La duración de las pilas suministradas puede ser inferior a la de pilas comunes debido al uso durante comprobaciones de funcionamiento.
2. Si la distancia de alcance del control remoto disminuye, sustituya las dos pilas por unas nuevas.
3. Pueden producirse fallos de funcionamiento si orienta el sensor remoto hacia la luz solar directa, o bajo la iluminación directa de una lámpara fluorescente de alta frecuencia.
   En tal caso, cambie la ubicación del sistema para evitar fallos de funcionamiento.

Características especiales

Auténtico sonido de cine en casa
Este modelo incorpora una amplia variedad de modos envolventes para obtener el máximo rendimiento del software de video. Seleccione un modo envolvente en función del equipo o software que vaya a reproducir y disfrútelo.

→ 26

Dolby Digital
El modo DOLBY DIGITAL permite disfrutar de sonido envolvente digital completo de software procesado en el formato Dolby Digital. Dolby Digital proporciona hasta 5,1 canales de sonido digital independiente para obtener sonido de mayor calidad y una presencia sonora más potente que el modo Dolby Surround convencional.

Dolby PRO LOGIC II
DOLBY PRO LOGIC II, aunque es totalmente compatible con su predecesor PRO LOGIC, proporciona mayores ventajas en sonido envolvente. Permite al usuario disfrutar del sonido estéreo convencional o Dolby Surround con una sólida presentación similar a "5,1". PRO LOGIC II ofrece características especiales para controlar la imagen de campo de sonido espacial, dimensionalidad y frontal globales. Con PRO LOGIC II se obtiene un impresionante sonido envolvente del software de video que presenta la marca DOLBY SURROUND y un sonido espacial tridimensional de los discos compactos de música. Cuando escuche música, podrá disfrutar de un sonido envolvente STEREO depurado.

DTS
DTS (Digital Theater System) es un formato de audio digital de 5,1 canales que proporciona cinco canales de espectro total y un canal de baja frecuencia (potenciación de graves) para obtener una nitidez sin precedentes, una óptima separación entre canales y una amplia gama dinámica.
En el modo DTS, la entrada digital de 5,1 canales de los discos CD, LD o DVD DTS (que presenten el distintivo "DTS") puede reproducirse en Digital Surround.
Importante:
Si un disco DTS se reproduce en un reproductor de CD, LD o DVD, es posible que se oiga ruido procedente de la salida analógica. Se recomienda que conecte la salida digital del reproductor a la entrada digital de esta unidad.

Modos envolventes DSP
El DSP (Digital Signal Processor) que utiliza este modelo incorpora varios campos de sonido ajustables de alta calidad, como "ARENA", "JAZZ CLUB", "THEATER", "STADIUM", y "DISCO". Es compatible con casi todos los tipos de fuente de programa.

Entrada DVD de 6 canales (Para el sólo KRF-V4080D)
Si dispone de un reproductor de DVD equipado con salida de 6 canales, este modelo le permitirá obtener el impacto de sonido envolvente total de materiales fuente DVD con codificación multicanal. Puesto que las señales fuente son digitales y cada canal se introduce de forma independiente, el sonido ambiental resultante es notablemente superior al que puede obtenerse con los sistemas convencionales de sonido envolvente.

ACTIVE EQ
El modo ACTIVE EQ produce una calidad de sonida más dinámico en cualquier condición. Es posible disfrutar de un efecto de sonido más espectacular al ajustar ACTIVE EQ ON durante la reproducción Dolby Digital y DTS.

Control remoto IR (Infrarrojos)
Además de las operaciones básicas de este modelo, este mando a distancia IR también puede utilizarse con casete Kenwood, el reproductor de MD o el reproductor de CD que se conectan usando los cables de control del sistema.
Este mando a distancia también puede servir para controlar directamente los reproductores de DVD Kenwood directamente sin utilizar el mando a distancia del reproductor.

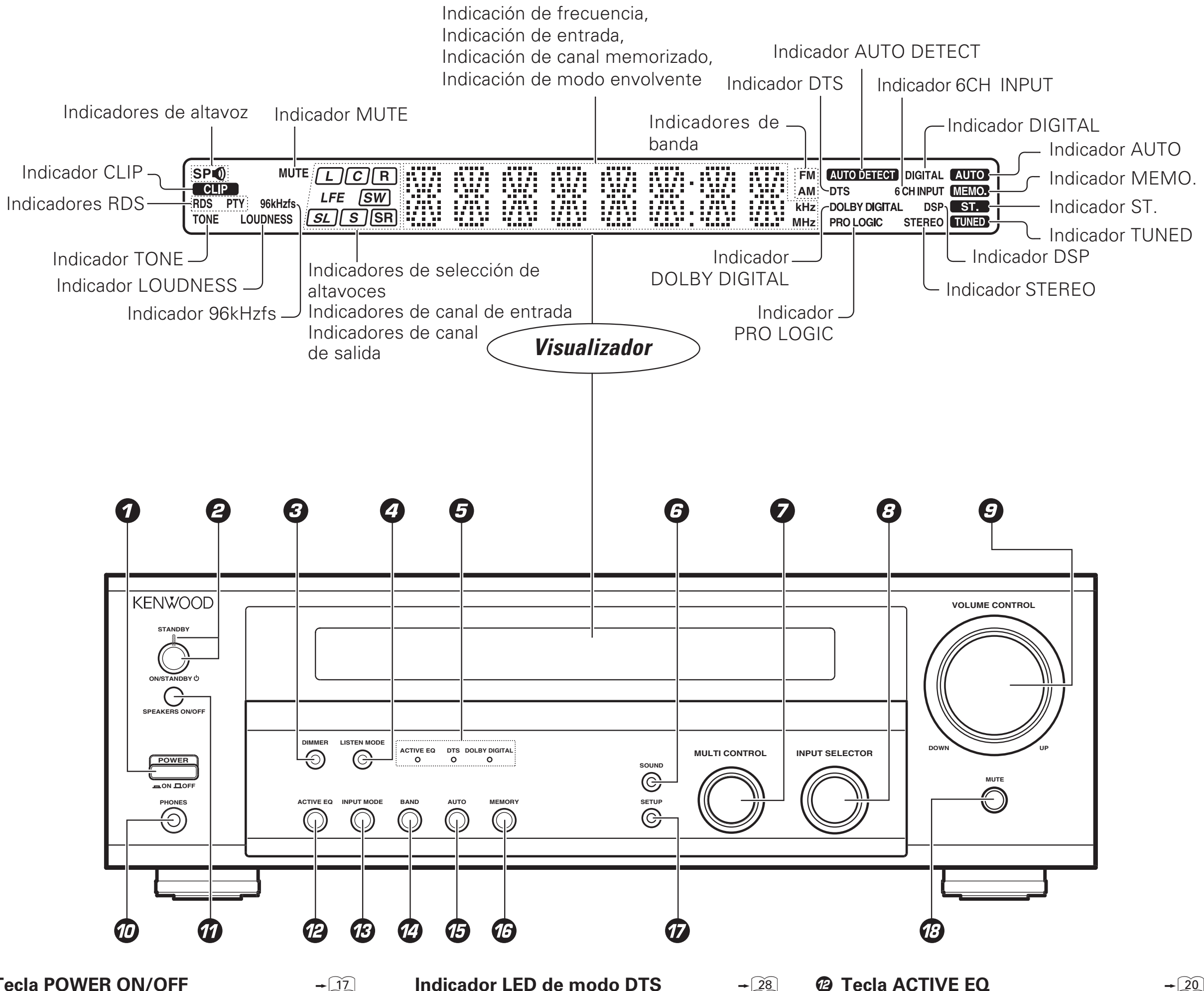
Sintonizador RDS (Sistema de datos de radio)
Este modelo está equipado con un sintonizador RDS que proporciona varias funciones convenientes de sintonización: RDS Auto Memory, que permite almacenar automáticamente hasta 40 emisoras RDS de emisión de diferentes programas; indicación del nombre de la emisora, que muestra el nombre de la emisora actualmente sintonizada; y búsqueda PTY que permite sintonizar emisoras mediante el tipo de programa.

Búsqueda PTY (Tipo de programa)
Sintonice las emisoras especificando el tipo de programa que desee escuchar.

ESPAÑOL

Nombres y funciones de los componentes

Unidad Principal



❶ **Tecla POWER ON/OFF** →17
Utilícela para activar y desactivar la alimentación principal.

❷ **Tecla ON/STANDBY ⏻** →17
Utilícela para activar la alimentación o ajustarla en el modo de espera cuando dicha alimentación esté activada.
Indicador STANDBY

❸ **Tecla DIMMER**
Utilícela para seleccionar el modo REC MODE. →21
Utilícela para ajustar el brillo del visualizador. →30

❹ **Tecla LISTEN MODE** →28
Utilícelo para seleccionar el modo de audición.

❺ **Indicadores LED (diodo emisor de luz) de sonido envolvente**
Indicador LED de modo ACTIVE EQ →20
Se ilumina cuando este modelo se encuentra en el modo ACTIVE EQ.
Indicador LED de modo DTS →28
Se ilumina cuando este modelo se encuentra en el modo DTS.
Indicador LED de modo DOLBY DIGITAL →28
Se ilumina cuando este modelo se encuentra en el modo Dolby Digital.

❻ **Tecla SOUND** →29
Utilícela para ajustar la calidad del sonido y los efectos ambientales.

❼ **Mando MULTI CONTROL** →17
Utilícelo para controlar diversos ajustes.

❽ **Mando INPUT SELECTOR** →19
Utilícelo para seleccionar las fuentes de entrada.

❾ **Mando VOLUME CONTROL** →19

❿ **Toma PHONES** →20
Utilícela para escuchar el sonido mediante auriculares.

⓫ **Tecla SPEAKERS ON/OFF** →19
Utilícela para activar y desactivar los altavoces.

⓬ **Tecla ACTIVE EQ** →20
Utilícelo para seleccionar el ajuste ACTIVE EQ.

⓭ **Tecla INPUT MODE** →9
Utilícela para cambiar entre las entradas digital, analógica y lleno automática.

⓮ **Tecla BAND** →22
Utilícela para seleccionar la banda de emisión.

⓯ **Tecla AUTO**
Utilícela para cambiar la indicación de “TAPE” a “MD”. →19
Utilícela para seleccionar el modo de sintonización automática. →22

⓰ **Tecla MEMORY** →23
Utilícela para almacenar emisoras de radio en la memoria predefinida.

⓱ **Tecla SETUP** →17
Utilícela para seleccionar ajustes de los altavoces, etc.

⓲ **Tecla MUTE** →20
Utilícela para desactivar el sonido temporalmente.

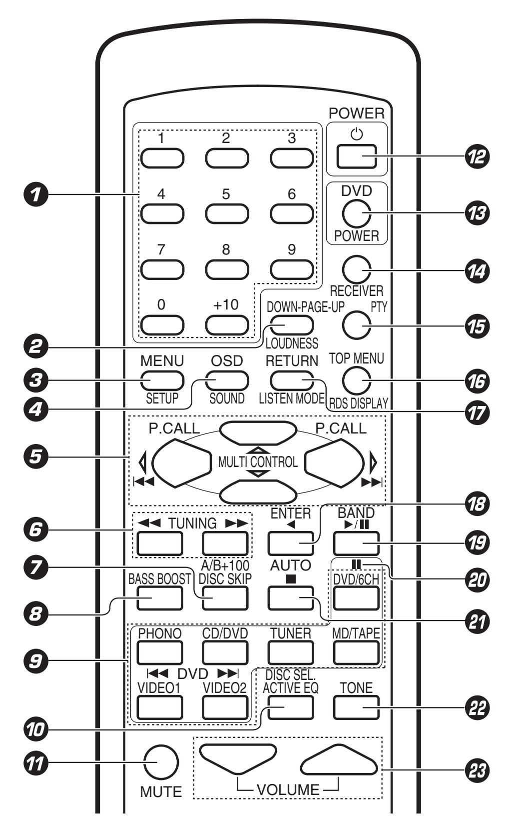
Modo de alimentación en espera

Mientras el indicador del modo de espera de este aparato esté encendido fluirá una pequeña cantidad de corriente al circuito interno del aparato para proteger el contenido de la memoria. Esta condición recibe el nombre de modo de alimentación en espera del aparato. Mientras el aparato está en el modo de espera, ésta podrá encenderse desde el contol remoto.

PRECAUCIÓN

Aunque el conmutador principal esté en la posición OFF, no se cortará completamente el suministro eléctrico procedente de la toma de CA de pared.

Control remoto (RC-R0627) (KRF-V4080D)



Si el nombre de alguna función es diferente en este modelo y en el control remoto, el nombre de la tecla del control remoto se indicará entre paréntesis en este manual.

❶ **Teclas numéricas** → 23
Cuando se selecciona CD o MD como fuente de entrada, estas teclas funcionan como teclas numéricas. Cuando se selecciona el sintonizador como fuente de entrada, estas teclas se utilizan para recuperar emisoras memorizadas.

❷ **Tecla DOWN-PAGE-**
Utilícela para emplear el equipment de DVD.
Tecla LOUDNESS → 20
Se emplea para cambiar el estado de LOUDNESS.

❸ **Tecla MENU**
Utilícela para emplear el equipment de DVD.
Tecla SETUP → 17
Utilícela para seleccionar ajustes de los altavoces, etc.

❹ **Tecla OSD (menú en pantalla)**
Utilícela para emplear el equipment de DVD.
Tecla SOUND → 29
Utilícela para ajustar la calidad del sonido y los efectos ambientales.

❺ **Teclas MULTI CONTROL △/▽** → 17
Utilícelas para controlar diversos ajustes.
Utilícela para emplear otros componentes.
Teclas P.CALL |◀◀/▶▶| → 23
Cuando el sintonizador se selecciona como fuente de entrada, estas teclas funcionan como las tecla de llamada a canal presintonizado.
Teclas |◀◀/▶▶|
Cuando se selecciona CD o MD como fuente de entrada, estas teclas funcionan como teclas de omisión.

❻ **Teclas TUNING ◀◀/▶▶** → 22
Utilícelas para emplear el sintonizador o el componente seleccionado.
Cuando se selecciona CD, MD o TAPE como fuente de entrada, estas teclas funcionan como teclas de búsqueda.

❼ **Tecla A/B**
Cuando se selecciona TAPE como fuente de entrada, corresponderá (A y B) a una platina de dos casetes.
Tecla +100
Utilícela para seleccionar el número de disco con el reproductor de varios discos compactos.
Tecla DISC SKIP
Cuando se selecciona CD como fuente de entrada, esta tecla funciona como la tecla de omisión de discos de un reproductor de varios discos compactos.

❽ **Tecla BASS BOOST** → 20
Utilícela para seleccionar el ajuste máximo para la gama de baja frecuencia.

❾ **Teclas del Selector de entrada (DVD/6CH, PHONO, CD/DVD, TUNER, MD/TAPE, VIDEO 1, VIDEO 2)** → 19
Utilícela para seleccionar las fuentes de entrada.
Teclas |◀◀ DVD ▶▶|
Al realizar operaciones de reproductor de DVD, estas teclas funcionan como teclas de omisión.

❿ **Tecla DISC SEL.**
Utilícela para emplear otros componentes.
Tecla ACTIVE EQ → 20
Utilícelo para seleccionar el ajuste ACTIVE EQ.

⓫ **Tecla MUTE** → 20
Utilícela para desactivar el sonido temporalmente.

⓬ **Tecla POWER ⏻**
Utilícela para encender y apagar este modelo.

⓭ **Tecla DVD POWER**
Utilícela para a la vuelta en el equipment de DVD.

⓮ **Tecla RECEIVER**
Utilícela para recuperar la operación este modelo.

⓯ **Tecla -PAGE-UP**
Utilícela para emplear el equipment de DVD.
Tecla PTY → 25
Utilícela para realizar búsquedas PTY.

⓰ **Tecla TOP MENU**
Utilícela para emplear el equipment de DVD.
Tecla RDS DISPLAY → 24
Utilícela para la función RDS.

⓱ **Tecla RETURN**
Utilícela para emplear el equipment de DVD.
Tecla LISTEN MODE → 28
Utilícela para seleccionar el modo de audición.

⓲ **Tecla ENTER**
Utilícela para emplear otros componentes.
Tecla ◀
Utilícela para emplear otros componentes.

⓳ **Tecla BAND** → 22
Utilícela para seleccionar la banda de emisión.
Tecla ▶/II
Cuando se selecciona CD como fuente de entrada, esta tecla funciona como tecla de reproducción/pausa.
Cuando se selecciona MD o TAPE como fuente de entrada, esta tecla funciona como tecla de reproducción.

⓴ **Tecla II**
Utilícela para emplear otros componentes.

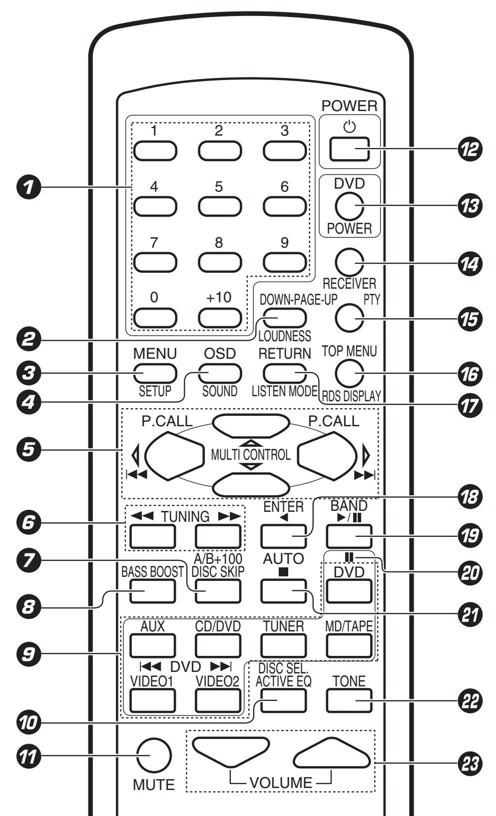
㉑ **Tecla AUTO** → 22
Utilícela para seleccionar el modo de sintonización automática.
Tecla ■
Cuando se selecciona CD, MD o TAPE como fuente de entrada, esta tecla funciona como tecla de parada.

㉒ **Tecla TONE** → 20
Se emplea para cambiar el estado de control de TONE.

㉓ **Teclas VOLUME** → 19
Utilícelas para ajustar el volumen este modelo.

ESPAÑOL

Control remoto (RC-R0628) (KRF-V5580D)



Si el nombre de alguna función es diferente en este modelo y en el control remoto, el nombre de la tecla del control remoto se indicará entre paréntesis en este manual.

1 Teclas numéricas → 23
Cuando se selecciona CD o MD como fuente de entrada, estas teclas funcionan como teclas numéricas. Cuando se selecciona el sintonizador como fuente de entrada, estas teclas se utilizan para recuperar emisoras memorizadas.

2 Tecla DOWN-PAGE-
Utilícela para emplear el equipment de DVD.
Tecla LOUDNESS → 20
Se emplea para cambiar el estado de LOUDNESS.

3 Tecla MENU
Utilícela para emplear el equipment de DVD.
Tecla SETUP → 17
Utilícela para seleccionar ajustes de los altavoces, etc.

4 Tecla OSD (menú en pantalla)
Utilícela para emplear el equipment de DVD.
Tecla SOUND → 29
Utilícela para ajustar la calidad del sonido y los efectos ambientales.

5 Teclas MULTI CONTROL △/▽ → 17
Utilícelas para controlar diversos ajustes.
Utilícela para emplear otros componentes.
Teclas P.CALL I◄◄/►►I → 23
Cuando el sintonizador se selecciona como fuente de entrada, estas teclas funcionan como las tecla de llamada a canal presintonizado.
Teclas I◄◄/►►I
Cuando se selecciona CD o MD como fuente de entrada, estas teclas funcionan como teclas de omisión.

6 Teclas TUNING ◄◄/►► → 22
Utilícelas para emplear el sintonizador o el componente seleccionado.
Cuando se selecciona CD, MD o TAPE como fuente de entrada, estas teclas funcionan como teclas de búsqueda.

7 Tecla A/B
Cuando se selecciona TAPE como fuente de entrada, corresponderá (A y B) a una platina de dos casetes.
Tecla +100
Utilícela para seleccionar el número de disco con el reproductor de varios discos compactos.
Tecla DISC SKIP
Cuando se selecciona CD como fuente de entrada, esta tecla funciona como la tecla de omisión de discos de un reproductor de varios discos compactos.

8 Tecla BASS BOOST → 20
Utilícela para seleccionar el ajuste máximo para la gama de baja frecuencia.

9 Teclas del Selector de entrada (DVD, AUX, CD/DVD, TUNER, MD/TAPE, VIDEO 1, VIDEO 2) → 19
Utilícela para seleccionar las fuentes de entrada.
Teclas I◄◄ DVD ►►I
Al realizar operaciones de reproductor de DVD, estas teclas funcionan como teclas de omisión.

10 Tecla DISC SEL.
Utilícela para emplear otros componentes.
Tecla ACTIVE EQ → 20
Utilícelo para seleccionar el ajuste ACTIVE EQ.

11 Tecla MUTE → 20
Utilícela para desactivar el sonido temporalmente.

12 Tecla POWER ⏻
Utilícela para encender y apagar este modelo.

13 Tecla DVD POWER
Utilícela para la vuelta en el equipment de DVD.

14 Tecla RECEIVER
Utilícela para recuperar la operación este modelo.

15 Tecla -PAGE-UP
Utilícela para emplear el equipment de DVD.
Tecla PTY → 25
Utilícela para realizar búsquedas PTY.

16 Tecla TOP MENU
Utilícela para emplear el equipment de DVD.
Tecla RDS DISPLAY → 24
Utilícela para la función RDS.

17 Tecla RETURN
Utilícela para emplear el equipment de DVD.
Tecla LISTEN MODE → 28
Utilícela para seleccionar el modo de audición.

18 Tecla ENTER
Utilícela para emplear otros componentes.
Tecla ◄
Utilícela para emplear otros componentes.

19 Tecla BAND → 22
Utilícela para seleccionar la banda de emisión.
Tecla ►/II
Cuando se selecciona CD como fuente de entrada, esta tecla funciona como tecla de reproducción/pausa.
Cuando se selecciona MD o TAPE como fuente de entrada, esta tecla funciona como tecla de reproducción.

20 Tecla II
Utilícela para emplear otros componentes.

21 Tecla AUTO → 22
Utilícela para seleccionar el modo de sintonización automática.
Tecla ■
Cuando se selecciona CD, MD o TAPE como fuente de entrada, esta tecla funciona como tecla de parada.

22 Tecla TONE → 20
Se emplea para cambiar el estado de control de TONE.

23 Teclas VOLUME → 19
Utilícelas para ajustar el volumen este modelo.

ESPAÑOL

Configuración del sistema

Realice las conexiones como se muestra en las páginas siguientes.
Cuando conecte los componentes de sistema relacionados, asegúrese de consultar también los manuales de instrucciones suministrados con los componentes que conecte.
No conecte el cable de alimentación a la toma mural hasta completar todas las conexiones.

Notas
1. Asegúrese de insertar firmemente todos los cables de conexión. Si las conexiones son imperfectas, puede no producirse el sonido o puede interferir ruido.
2. Asegúrese de desconectar el cable de alimentación de la toma de CA antes de enchufar o desenchufar cualquier cable de conexión. Si enchufa o desenchufa los cables sin desconectar el cable de alimentación, pueden producirse fallos de funcionamiento y daños a la unidad.
3. No conecte cables de alimentación de componentes cuyo consumo de energía sea superior al indicado en la toma de CA de la parte posterior de esta unidad.

Conexiones analógicas

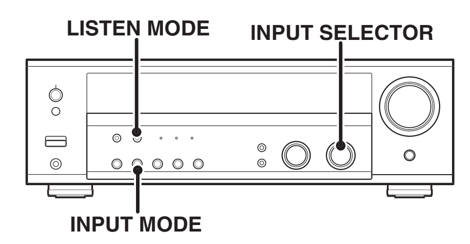
Las conexiones de audio se realizan mediante cables con clavijas RCA. Estos cables transfieren la señal de audio estéreo en formato "analógico". Esto significa que la señal de audio corresponde al sonido existente de dos canales. Estos cables tienen normalmente 2 clavijas en cada extremo: una roja para el canal derecho y una blanca para el izquierdo. Dichos cables se suministran normalmente con la unidad fuente, o se encuentran disponibles en establecimientos de productos electrónicos.

Fallo del microprocesador

Si no es posible utilizar los aparatos o aparece una visualización errónea, aunque todas las conexiones estén bien hecesas, reponga el microprocesador consultando "En caso de dificultades". → 33

Ajustes de modo de entrada

Las entradas **CD/DVD, VIDEO2** y **DVD (sólo KRF-V5580D)** o **DVD/6CH (sólo KRF-V4080D)** incluyen cada una tomas para entrada de audio digital y analógica.
Tras realizar las conexiones y encender este modelo, realice los pasos que se indican a continuación.



❶ **Utilice el mando INPUT SELECTOR para seleccionar CD/DVD, VIDEO2, DVD (sólo KRF-V5580D) o DVD/6CH (sólo KRF-V4080D).**

❷ **Pulse la tecla INPUT MODE.**

Cada vez que la pulse, el ajuste cambiará de la siguiente forma:

En el modo de reproducción DTS
① **F-AUTO** (entrada digital, entrada analógica)
② **D-MANUAL** (entrada digital)

En el modo de reproducción CD/DVD, VIDEO2, DVD (sólo KRF-V5580D) o DVD/6CH (sólo KRF-V4080D)
① **F-AUTO** (entrada digital, entrada analógica)
② **D-MANUAL** (entrada digital)
③ **6CH INPT** (entrada DVD/6CH) **(sólo KRF-V4080D)**
④ **ANALOG** (entrada analógica)

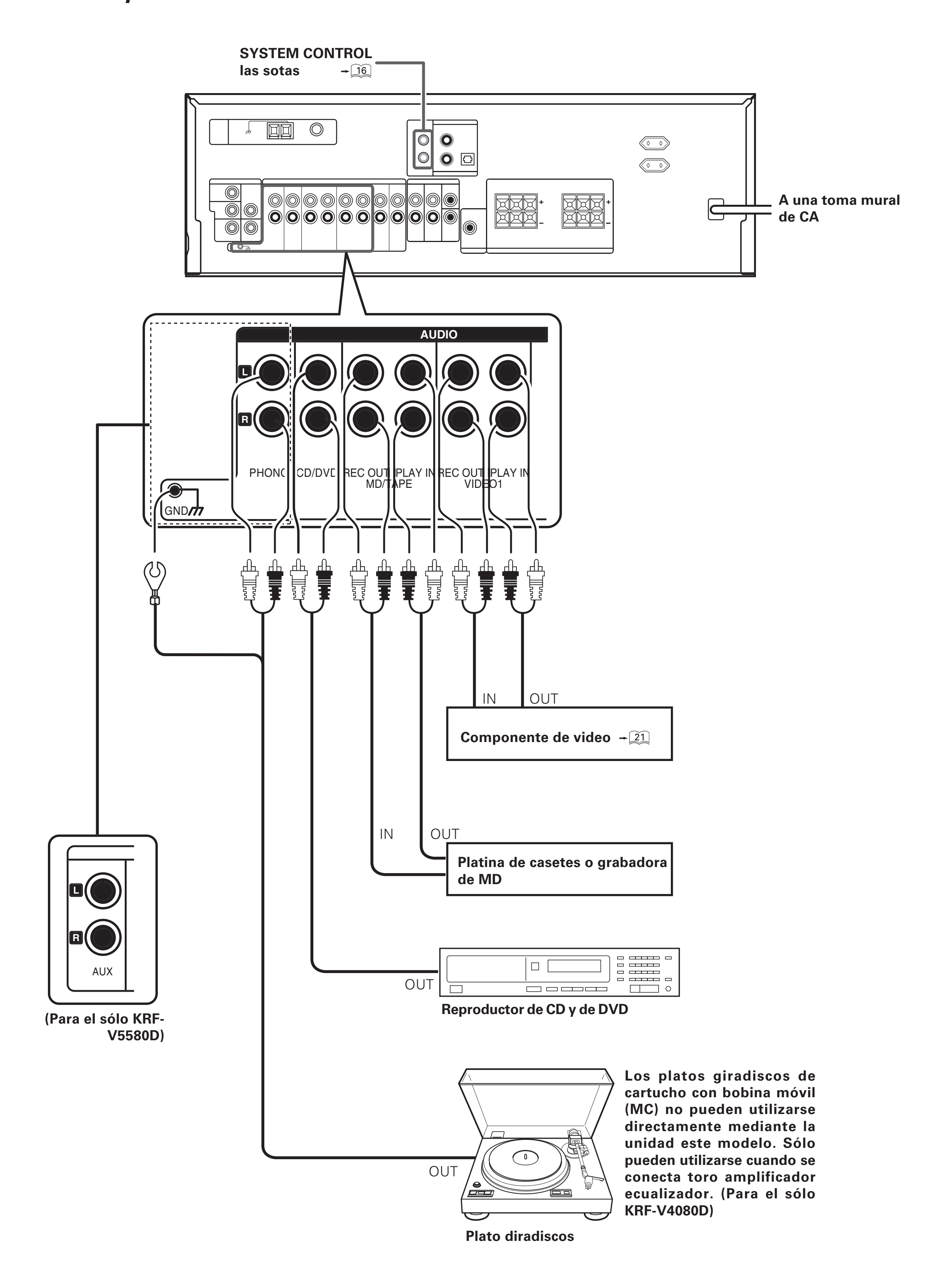
Entrada digital:
Seleccione este ajuste para reproducir señales digitales de un reproductor de DVD, CD o LD.

Entrada analógica:
Seleccione este ajuste para reproducir señales analógicas de una platina de casetes, videograbadora o plato giradiscos.

Detecctón automática:
En el modo "**F-AUTO**" (lleno automático) (los indicadores **AUTO DETECT** y **DIGITAL** se iluminan), este modelo detecta automáticamente las señales de entrada digitales o analógicas. Durante la selección del modo de entrada se da prioridad a la señal digital. El sintonizador selecciona el modo de entrada y el de audición de forma automática durante la reproducción para adaptarse al tipo de señal de entrada (Dolby Digital, PCM, DTS) y al ajuste de altavoces. El ajuste inicial de fábrica es lleno automático.

Para mantener este modelo ajustado en el modo de audición actualmente seleccionado, utilice la tecla **INPUT MODE** para elegir "**D-MANUAL**" (sonido manual). No obstante, aunque este ajuste esté seleccionado, puede haber casos en que el modo de audición se seleccione automáticamente para adaptarse a una señal fuente Dolby Digital dependiendo de la combinación de modo de audición y señal fuente.
En modo **D-MANUAL**, pulse la tecla **LISTEN MODE** si la reproducción de audio se detiene en la mitad debido al cambio en las señales de entrada.
Si presiona la tecla **INPUT MODE** rápidamente, es posible que no se produzca el sonido. Pulse la tecla **INPUT MODE** de nuevo.

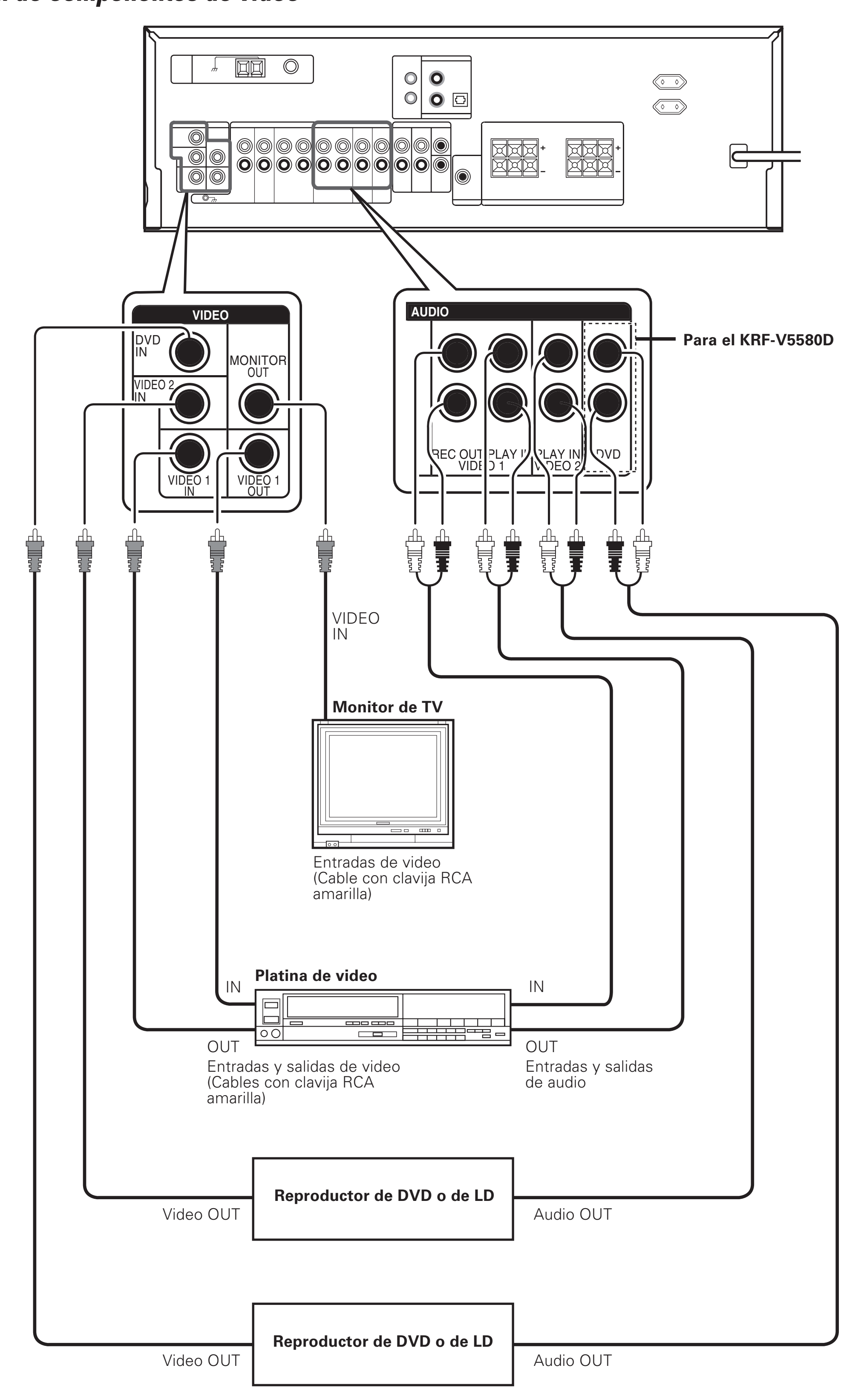
Conexión de componentes de audio



Los platos giradiscos de cartucho con bobina móvil (MC) no pueden utilizarse directamente mediante la unidad este modelo. Sólo pueden utilizarse cuando se conecta toro amplificador ecualizador. (Para el sólo KRF-V4080D)

ESPAÑOL

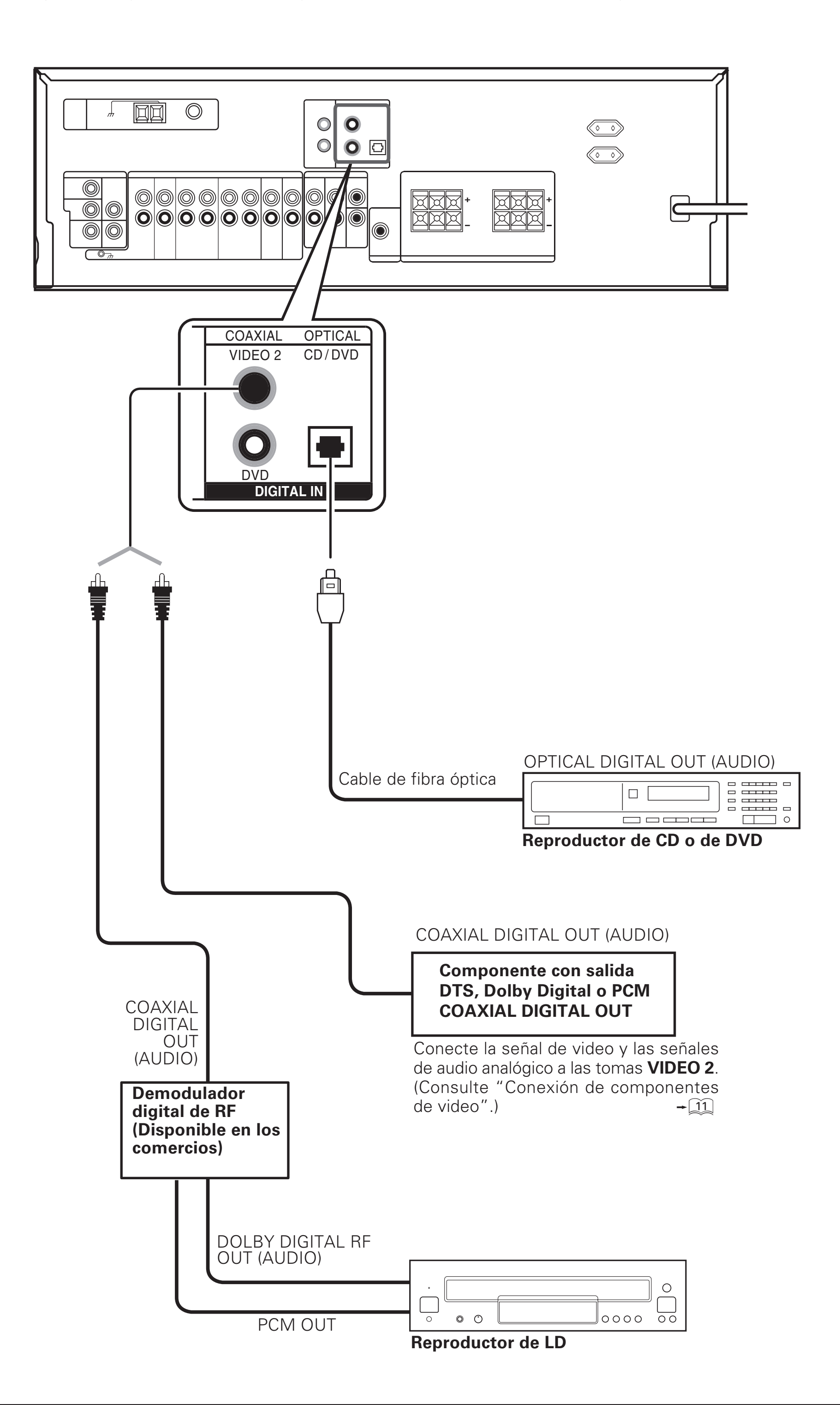
Conexión de componentes de video



Los componentes de video con salidas de audio digital deben conectarse a las tomas VIDEO 2.

Conexiones digitales

Las tomas de entrada digital pueden aceptar señales DTS, Dolby Digital o PCM. Conecte componentes que puedan transmitir señales digitales de formato DTS, Dolby Digital o PCM (CD) estándar.
Si ha conectado algún componente digital este modelo, asegúrese de leer atentamente la sección "Ajustes de modo de entrada". →9



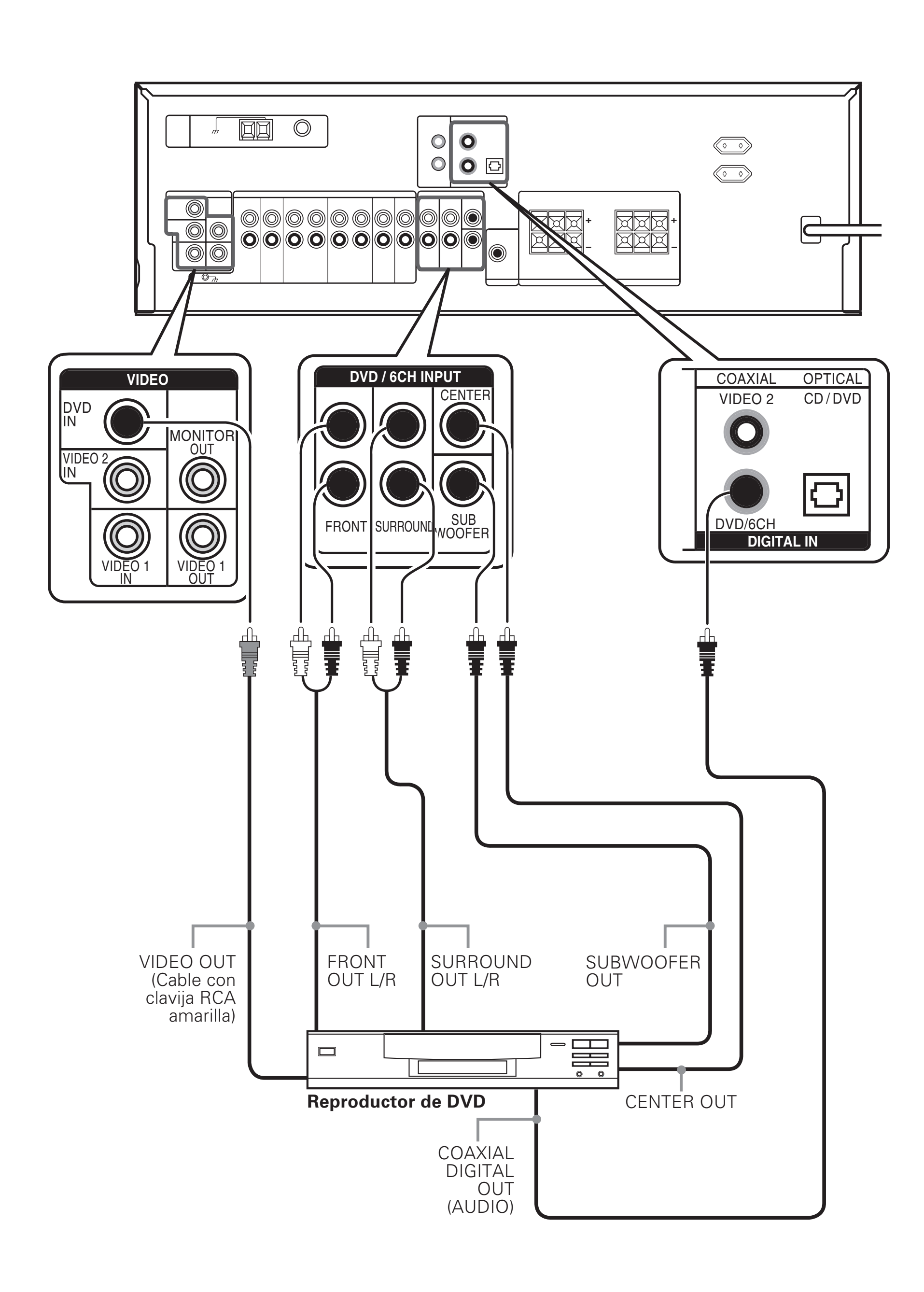
Para conectar un reproductor de LD con una salida DIGITAL RF OUT, conéctelo al demodulador digital de RF (Disponible en los comercios). A continuación, conecte las tomas DIGITAL OUT del demodulador a las tomas DIGITAL IN las sotas de este modelo.
Conecte la señal de video y las señales de audio analógico a las tomas VIDEO 2. (Consulte "Conexión de componentes de video".)

ESPAÑOL

Conexión de un reproductor de DVD (entrada de 6 canales) *(Para el sólo KRF-V4080D)*

Si ha conectado un reproductor de DVD este modelo con conexión digital, asegúrese de leer atentamente la sección "Ajustes de modo de entrada".

→ 9



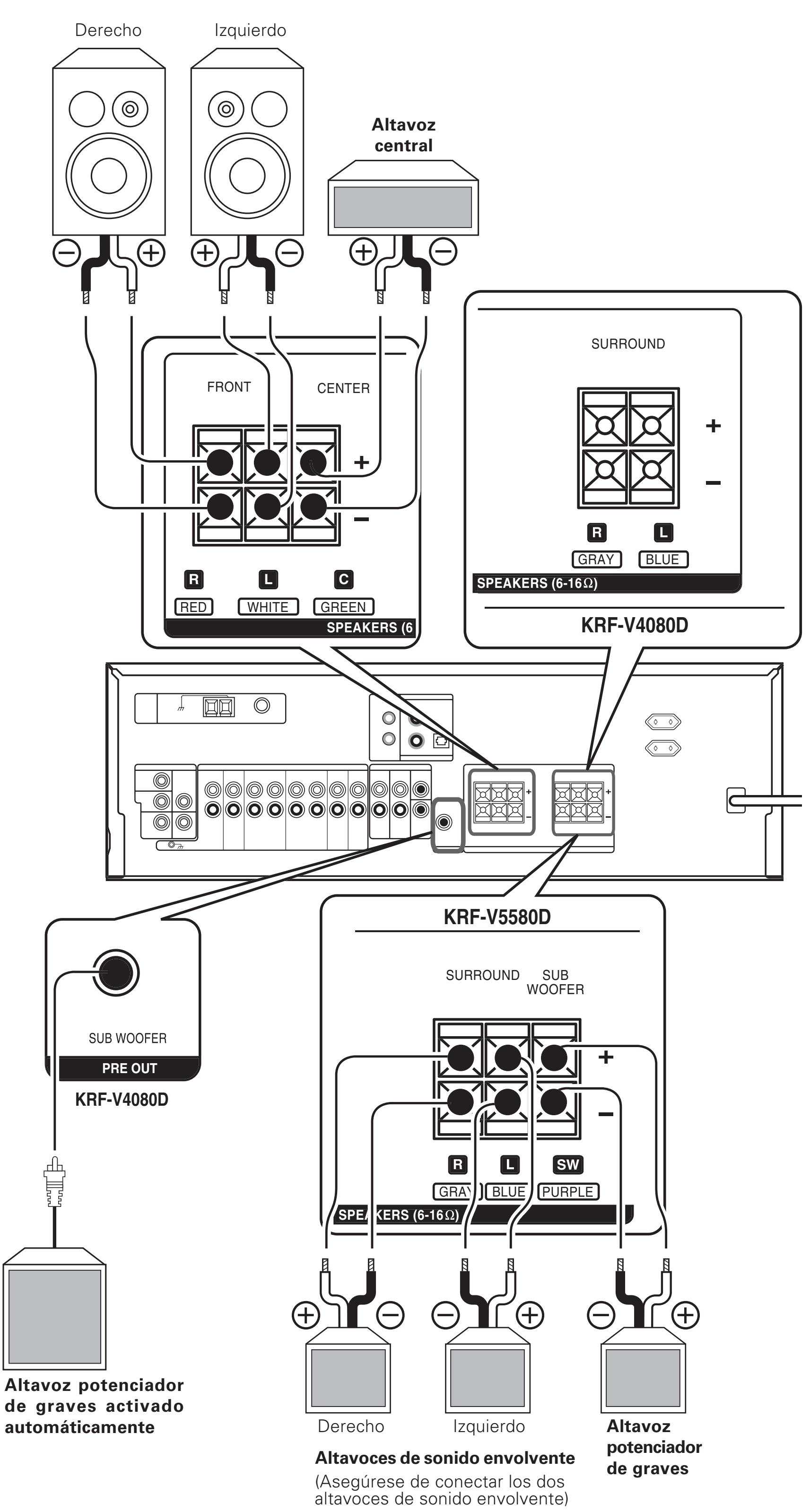
PRECAUCIÓN

Asegúrese de seguir las instrucciones siguientes. De lo contrario se bloqueará la ventilación apropiada y se causarán daños o peligros de incendio.

- No ponga ningún objeto que impida la salida del calor encima de la unidad.
- Deje un espacio alrededor de la unidad (a partir de los extremos, incluyendo proyecciones) igual o superior al mostrado abajo.

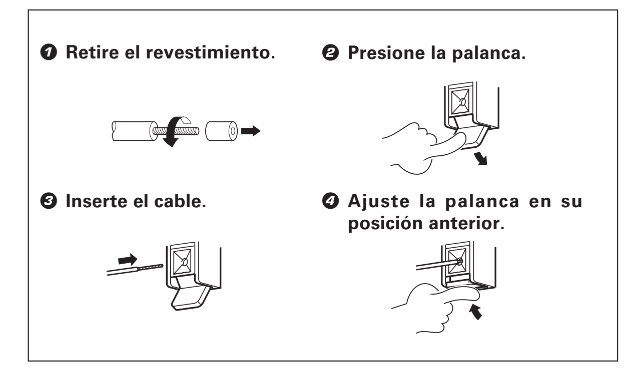
Panel superior : 50 cm **Panel lateral : 10 cm** **Panel trasero : 10 cm**

Conexión de los altavoces



Para asegurarse de la correcta conexión de cada altavoz, preste atención al tono de prueba de cada altavoz. Consulte "4 *Ajuste el nivel de volumen de los altavoces.*" → 18

Conexión de los terminales



- No cortocircuite nunca los cables de altavoz + y –.
- Si los altavoces izquierdo y derecho se conectan inversamente o si los cables de altavoz se conectan con la polaridad invertida, el sonido no será natural y se oirá con imagen acústica ambigua. Asegúrese de conectar los altavoces correctamente.

Impedancia de altavoz

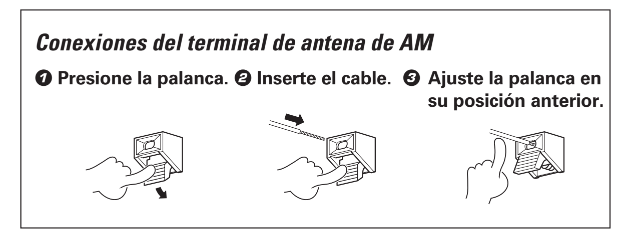
Tras comprobar las indicaciones de impedancia de altavoz impresas en el panel posterior este modelo, conecte altavoces con los mismos valores nominales de impedancia. Si utiliza altavoces con una impedancia nominal diferente a la indicada en el panel posterior este modelo, podrían producirse fallos de funcionamiento o daños a los altavoces o este modelo.

Conexión de las antenas

Antena cerrada de AM

La antena cerrada suministrada es para utilizarse en interiores. Colóquela lo más alejada posible este modelo, TV, cables de altavoz y cable de alimentación, y ajuste la orientación para obtener la mejor recepción posible.

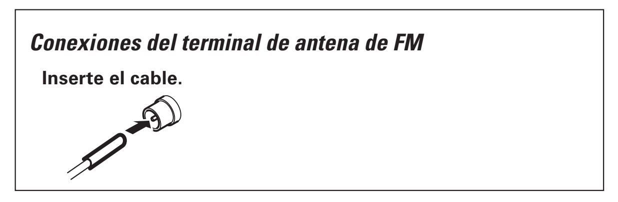
Conexiones del terminal de antena de AM



Antena de interior de FM

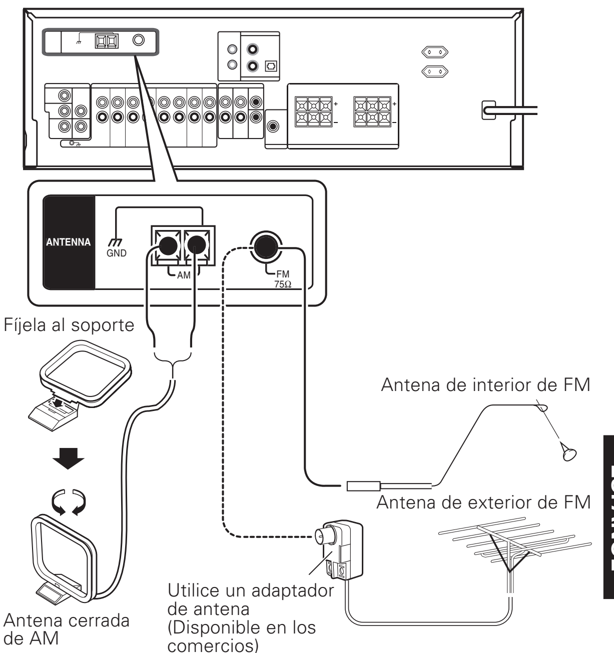
La antena de interior suministrada es sólo de uso temporal. Para recibir la señal de forma estable, se recomienda utilizar una antena de exterior. Desconecte la antena de interior cuando conecte una de exterior.

Conexiones del terminal de antena de FM



Antena de exterior de FM

Introduzca en la sala el cable coaxial de 75Ω conectado a la antena de exterior de **FM** y conéctelo al terminal **75Ω**.



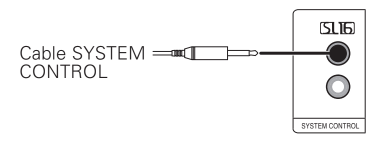
ESPAÑOL

Conexión del control de sistema
(SYSTEM CONTROL)

La conexión de cables de control de sistema tras conectar un sistema de componentes de audio KENWOOD permite realizar cómodas operaciones de control de sistema.

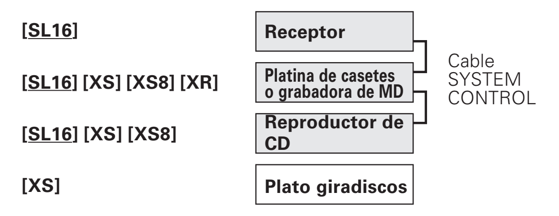
Esta unidad es compatible sólo con el modo [SL-16]. La operación de control de sistema no se encontrará disponible si la unidad se conecta según el modo de conexión [XS8], [XS] o [XR].

Si su componente dispone de selector de modo, ajuste los componentes conectados en el modo [SL16].



- Puede conectar el cable de control de sistema a la toma arriba o abajo.

EJEMPLO: Conexiones de modo [SL16]
El elemento subrayado representa el ajuste del modo de control de sistema.



- Con el fin de realizar adecuadamente las operaciones de control de sistema, los componentes deben conectarse a las tomas correctas. Para utilizar un reproductor de CD, debe conectarse a las tomas CD. Para emplear una platina de casetes (o grabadora de MD), debe conectarse a las tomas MD/TAPE. Si utiliza más de un reproductor de CD (etc.), sólo el conectado a las tomas especificadas podrá conectarse para el control de sistema.
- Determinados reproductores de CD y platinas de casetes no son compatibles con el modo de control de sistema [SL16]. No realice conexiones de sistema con equipos que no sean compatibles con [SL16].
- Ciertos reproductores de MD no son compatibles con control de sistema. No es posible realizar conexiones de control de sistema a este tipo de equipos.

Notas
1. Los equipos [SL16] no pueden combinarse con equipos [XR], [XS] y [XS8] para operaciones de sistema. Si su equipo se compone de este tipo de combinación, no conecte ningún cable de control de sistema. Incluso sin cables de control de sistema, pueden realizarse operaciones normales sin afectar al rendimiento.
2. No conecte cables de control de sistema a componentes diferentes a los especificados por KENWOOD. Pueden producirse fallos de funcionamiento y daños al equipo.
3. Asegúrese de que las clavijas de control de sistema están completamente insertadas en los terminales de control de sistema.

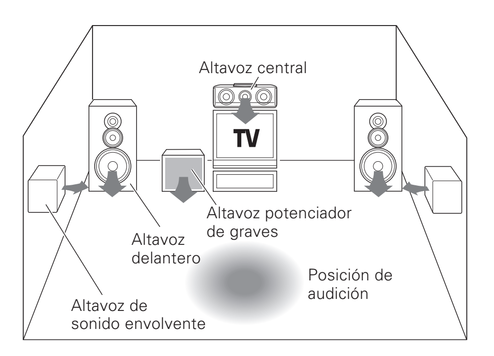
OPERACIONES DE CONTROL DE SISTEMA

Control Remoto
Permite utilizar esta unidad con el control remoto suministrado con este modelo.

Operación Automática
Al iniciar la reproducción desde un componente fuente, el selector de entrada de esta unidad cambia a dicho componente de forma automática.

Grabación Sincronizada
Permite sincronizar la grabación con el inicio de la reproducción al grabar de discos analógicos, CD o MD.

Ubicación de los altavoces



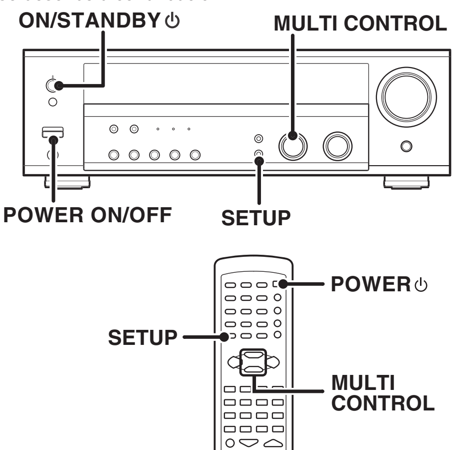
Altavoces delanteros : Colóquelos en la parte delantero izquierda y derecha de la posición de audición. Se requieren altavoces delanteros para todos los modos envolventes.
Altavoz central : Colóquelo enfrente y en el centro. Este altavoz estabiliza la imagen de sonido y contribuye a recrear el movimiento sonoro. Son necesarios para la reproducción envolvente.
Altavoces de sonido envolvente : Colóquelos directamente a izquierda y derecha, o ligeramente detrás, de la posición de audición a la misma altura, aproximadamente 1 metro por encima de los oídos de los oyentes. Estos altavoces recrean el movimiento y la atmósfera del sonido. Son necesarios para la reproducción envolvente.
Altavoz potenciador de graves : Reproduce graves profundos y potentes.

- Aunque el sistema envolvente ideal se compone de todos los altavoces enumerados anteriormente, si no dispone de altavoz central o de uno potenciador de graves, puede dividir esas señales entre los altavoces disponibles en los pasos de ajustes de los altavoces para obtener la mejor reproducción envolvente posible mediante los altavoces de los que disponga. →17

Preparación del sonido envolvente

Ajustes de altavoz

Con el fin de obtener el máximo rendimiento de los modos de audición este modelo, asegúrese de completar los ajustes de los altavoces (altavoz potenciador de graves, delanteros, central y de sonido envolvente) como se describe a continuación.

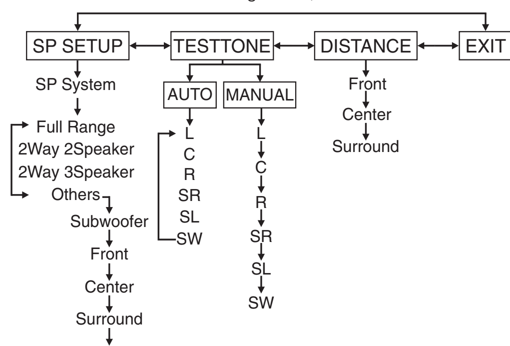


1 ***Active la fuente de alimentación a este modelo pulsando las teclas POWER ON/OFF y ON/STANDBY o la tecla POWER.***

2 ***Pulse la tecla SETUP para activar el modo SETUP para utilice el mando o las teclas MULTI CONTROL que aparezcan los siguientes visualizadores.***

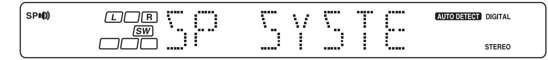
① **SP SETUP**
② **TESTTONE**
③ **DISTANCE**
④ **EXIT**

La secuencia de SETUP es la siguiente;



3 ***Seleccione un sistema de altavoces.***

❶ **Seleccione SP SETUP y vuelva a pulsar la tecla SETUP para que la indicación "SP SYSTEM" avance en la pantalla.**



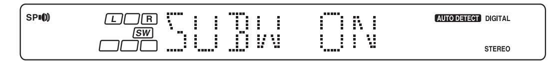
❷ **Utilice el mando o las teclas MULTI CONTROL para seleccionar el ajuste del sistema de altavoces.**

① **FULL RANGE :** Para el altavoz KENWOOD seleccionado, por ejemplo, KS-207HT, KS-207EX, KS-208HT.
② **2WAY 2SPKR :** Para el altavoz KENWOOD seleccionado, por ejemplo, KS-307HT, KS-308HT, KS-308EX.
③ **2WAY 3SPKR :** Para el altavoz KENWOOD seleccionado, por ejemplo, KS-707EX.
④ **OTHERS :** Para altavoces en general.

• La selección de FULL RANGE, 2WAY 2SPKR o 2WAY 3SPKR ha de seleccionarse únicamente con un ajuste del sistema de altavoces de 5 canales.
• Cuando se han seleccionado las configuraciones FULL RANGE, 2WAY 2SPKR o 2WAY 3SPKR, el procedimiento salta hasta el **4**.

❸ **Para ajuste utilice el mando o las teclas MULTI CONTROL para seleccionar "OTHERS" y vuelva a pulsar la tecla SETUP.**

• Aparece la indicación de ajuste de potenciador de graves "SUBW ON".

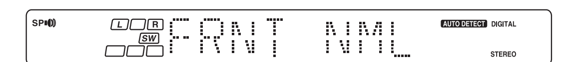


❹ **Utilice el mando o las teclas MULTI CONTROL para seleccionar el ajuste de altavoz potenciador de graves apropiado.**

① **SUBW ON :** Activación del modo de ajuste de altavoz potenciador de graves este modelo.
② **SUBW OFF :** Desactivación del modo de ajuste de altavoz potenciador de graves este modelo.

• El ajuste inicial es "SUBW ON".
• Cuando se selecciona "SUBW OFF", los altavoces delanteros se ajustan automáticamente en "FRNT LRG" y el procedimiento accede al paso ❽.
Antes del paso ❽, pulse la tecla SETUP para aceptar el ajuste
• Si desea oír el sonido de salida del altavoz potenciador de graves, seleccione "FRNT NML".

❺ **Pulse de nuevo la tecla SETUP para aceptar el ajuste.**
• Aparece la indicación de ajuste de los altavoces delanteros "FRNT NML".



❻ **Utilice el mando o las teclas MULTI CONTROL para seleccionar el ajuste de altavoces delanteros apropiado.**

① **FRNT NML** (normal) **:** Altavoces delanteros de tamaño medio conectados este modelo.
② **FRNT LRG** (grande) **:** Altavoces delanteros grandes conectados este modelo.

• Si se selecciona "FRNT LRG", el altavoz potenciador de graves no emitirá ningún sonido aunque esté activado (ON). Sin embargo, si se selecciona el "SW RE–MIX ON" cuando está seleccionado el potenciador de graves, éste sí emitirá sonido.
En el modo STEREO, el sonido va directamente al altavoz delantero.

❼ **Pulse de nuevo la tecla SETUP para aceptar el ajuste.**
• Aparece la indicación de ajuste del altavoz central "CNTR NML".

❽ **Utilice el mando o las teclas MULTI CONTROL para seleccionar el ajuste de altavoces centrales apropiado.**

Si ha seleccionado "LRG" como ajuste de los altavoces delanteros,
① **CNTR NML** (normal) **:** Altavoz central de tamaño medio conectado este modelo.
② **CNTR LRG** (grande) **:** Altavoz central grande conectado este modelo.
③ **CNTR OFF :** Desactivación del modo de ajuste de altavoz central este modelo.

Si ha seleccionado "NML" como ajuste de los altavoces delanteros,
① **CNTR ON :** Activación del modo de ajuste de altavoz central este modelo.
② **CNTR OFF :** Desactivación del modo de ajuste de altavoz central este modelo.

❾ **Pulse de nuevo la tecla SETUP para aceptar el ajuste.**
• Aparece la indicación de ajuste de altavoz de sonido envolvente "SURR NML".

❿ **Utilice el mando o las teclas MULTI CONTROL para seleccionar el ajuste de altavoz de sonido envolvente apropiado.**

Si ha seleccionado "LRG" como ajuste del altavoz central:
① **SURR NML** (normal) **:** Altavoces de sonido envolvente de tamaño medio conectados este modelo.
② **SURR LRG** (grande) **:** Altavoces de sonido envolvente grandes conectados este modelo.
③ **SURR OFF :** Desactivación del modo de ajuste de altavoz de sonido envolvente este modelo.

Continúa en la página siguiente

Si ha seleccionado un valor diferente a “LRG” como ajuste del altavoz central,

① **SURR ON :** Activación del modo de ajuste de altavoz de sonido envolvente este modelo.
② **SURR OFF :** Desactivación del modo de ajuste de altavoz de sonido envolvente este modelo.

⓫ **Pulse de nuevo la tecla SETUP para aceptar el ajuste.**
- Aparece la indicación de ajuste de remezcla del altavoz potenciador de graves “SW RE–MIX”.



- Si el altavoz potenciador de graves está desactivado, no será visible su ajuste de remezcla del altavoz potenciador de graves.

⓬ **Utilice el mando o las teclas MULTI CONTROL para seleccionar el ajuste apropiado de remezcla del altavoz potenciador de graves.**

① **RMX ON :** Activación del modo de ajuste de remezcla del altavoz potenciador de graves este modelo.
② **RMX OFF :** Desactivación del modo de ajuste de remezcla del altavoz potenciador de graves este modelo.

⓭ **Pulse la tecla SETUP para aceptar el ajustes.**

4 Ajuste el nivel de volumen de los altavoces.

Ajuste los niveles de volumen desde su posición habitual de audición. Los niveles de volumen de cada altavoz deben ser los mismos.

- En los pasos 4 y 5, las indicaciones sólo aparecen para los canales seleccionados de los altavoces que requieren ajuste.

❶ **Vuelva a pulsar la tecla SETUP para comenzar TEST TONE.**

- Este modelo entra en el modo de ajuste del nivel de volumen de los altavoces.

La selección de AUTO/MANUAL TEST TONE se realiza mediante el mando o las teclas MULTI CONTROL.

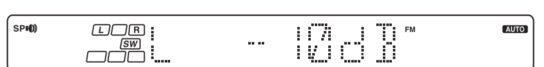
① **AUTO**
② **MANUAL**

❷ **Pulse la tecla SETUP otra vez para seleccionar AUTO o MANUAL.**

Utilice el mando o las teclas MULTI CONTROL para ajustar el nivel de volumen del tono de prueba emitido mediante el canal de altavoz que desee ajustar.

Para la selección AUTO, el tono de prueba se oye por los altavoces en la siguiente secuencia durante 2 segundos cada uno:

L → C → R → SR → SL → SW



- Si cambia los ajustes de nivel de volumen de los altavoces mientras escucha la música, los ajustes mencionados en esta página también cambiarán. → 29
- Si alguno de los altavoces está ajustado a OFF mientras se ajusta a SP SETUP, se omite el ajuste TEST TONE correspondiente al altavoz.

❸ **Pulse la tecla SETUP.**
- El tono de prueba se desactiva. Este modelo entra en el modo de introducción de la distancia de los altavoces.

❹ **Para la selección MANUAL, pulse la tecla SETUP cada vez para seleccionar el canal de altavoces.**

5 Introduzca la distancia a los altavoces.

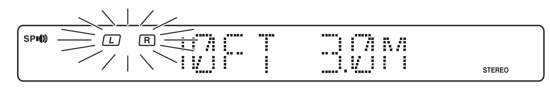
❶ **Seleccione DISTANCE en los visualizadores de configuración y vuelva a pulsar la tecla SETUP.**

❷ **Mida la distancia desde la posición de audición a cada uno de los altavoces.**

Anote la distancia a cada uno de los altavoces.
Distancia a los altavoces delanteros : _____ pies (metros)
Distancia al altavoz central : _____ pies (metros)
Distancia a los altavoces de sonido envolvente : _____ pies (metros)

❸ **Utilice el mando o las teclas MULTI CONTROL para seleccionar la distancia hasta los altavoces delanteros.**

El indicador del altavoz que va a ajustarse parpadea.



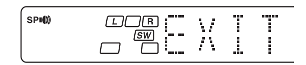
Indicación en pies Indicación en metros

- El margen de ajuste admisible es de 1 a 30 pies (0,3 a 9,0 m), ajustable en incrementos de 1 pie (0,3 m).

❹ **Pulse la tecla SETUP para aceptar los ajustes.**

❺ **Repita los pasos ❸ y ❹ para introducir la distancia de cada uno de los altavoces.**

❻ **La configuración se habrá completado cuando vuelva a aparecer la indicación EXIT.**

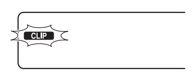


- Los altavoces seleccionados deben aparecer en el visualizador. Compruebe que todos los altavoces se han seleccionado correctamente.

❼ **Pulse la tecla SETUP para salir del modo SETUP.**

Ajuste de nivel de entrada (sólo fuentes analógicas)

Si el nivel de entrada de una señal fuente analógica es demasiado alto, el indicador CLIP parpadeará para indicar la señal fuente. Ajuste el nivel de entrada.

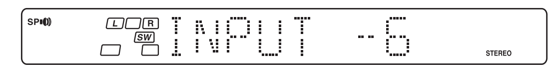


❶ **Utilice el mando INPUT SELECTOR para seleccionar el nivel de entrada de la fuente que desee ajustar.**

- Puede almacenar un nivel de entrada independiente para cada fuente de entrada.

❷ **Pulse la tecla SOUND varias veces hasta que aparezca la indicación “INPUT”.**

❸ **Utilice el mando o las teclas MULTI CONTROL para ajustar el nivel de entrada.**



- El nivel de entrada puede ajustarse en cualquiera de los tres valores siguientes: 0dB, –3dB y –6dB. (El valor inicial es 0dB.)

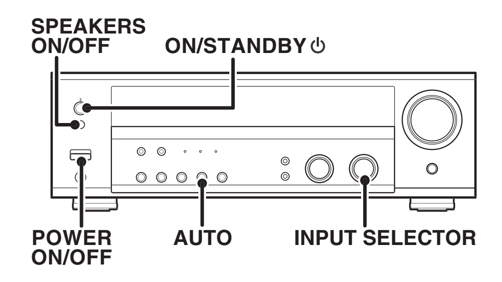
❹ **Pulse la tecla SOUND de nuevo para recuperar la indicación de introducción.**

ESPAÑOL

Reproducción normal

Preparación para la reproducción

Es necesario realizar ciertos pasos antes de iniciar la reproducción.



Encendido este modelo

❶ **Active la alimentación de los componentes relacionados.**

❷ **Active la alimentación de este modelo presionando las teclas POWER ON/OFF y ON/STANDBY ⏻.**

Selección del modo de entrada

Si ha seleccionado un componente conectado a las tomas **CD/DVD, VIDEO2, DVD (sólo KRF-V5580D)** o **DVD/6CH (sólo KRF-V4080D)** compruebe que el ajuste de modo de entrada es correcto para el tipo de señal de audio que va a utilizar. → 9

Selección de MD/TAPE

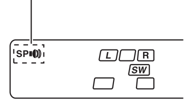
Seleccione el nombre de la fuente correspondiente al componente conectado a las tomas MD/TAPE. El ajuste inicial de fábrica es **"TAPE"**. Para cambiar el nombre de la fuente a **"MD"**, realice los siguientes pasos:

❶ **Utilice el mando INPUT SELECTOR para seleccionar "TAPE".**

❷ **Mantenga presionada la tecla AUTO durante más de 2 segundos.**
- La indicación de fuente cambia a **"MD"**.
- Para volver a la indicación original, repita el procedimiento ❷.

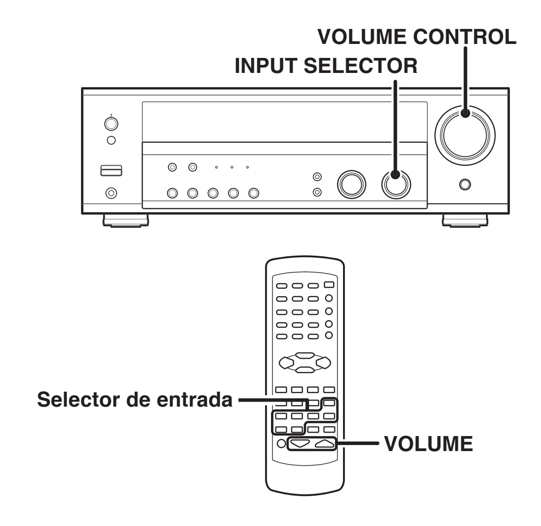
Selección del estado de los altavoces

Se ilumina el indicador altavoz.



Pulse las tecla SPEAKERS ON/OFF para activar o desactivar el altavoz.

Audición de un componente fuente



1 ***Utilice el mando INPUT SELECTOR o las teclas selector de entrada para seleccionar la entrada de fuente que desee escuchar.***

Las fuentes de entrada cambian como se muestra a continuación:

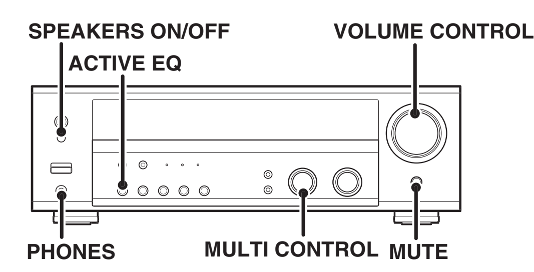
KRF-V4080D
① **"PHONO"**
② **"TUNER"**
③ **"CD/DVD"**
④ **"TAPE" o "MD"**
⑤ **"VIDEO1"**
⑥ **"VIDEO2"**
⑦ **"DVD/6CH"**

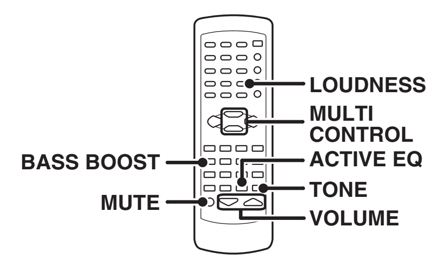
KRF-V5580D
① **"AUX"**
② **"TUNER"**
③ **"CD/DVD"**
④ **"TAPE" o "MD"**
⑤ **"VIDEO1"**
⑥ **"VIDEO2"**
⑦ **"DVD"**

2 ***Inicie la reproducción desde la fuente seleccionada.***

3 ***Utilice el mando VOLUME CONTROL o las teclas VOLUME para ajustar el volumen.***

Ajuste del sonido



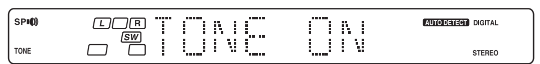


Ajuste del Tono (sólo control remoto)

Puede ajustar la calidad del sonido cuando este modelo se encuentra en el modo estéreo analógico y estéreo PCM.

❶ **Pulse la tecla TONE para seleccionar el modo de tono.**

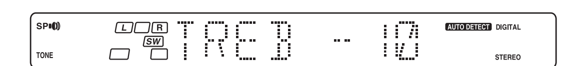
❷ **Utilice el mando o las teclas MULTI CONTROL para seleccionar TONE ON/OFF.**



❸ **Si se ha seleccionado TONE ON, al pulsar la tecla TONE para que aparezcan los siguientes visualizados.**

BASS : Seleccione este elemento para ajustar el margen de baja frecuencia.
TREB : Seleccione este elemento para ajustar el margen de alta frecuencia.

❹ **Utilice el mando o las teclas MULTI CONTROL para ajustar la calidad del sonido.**



• Los niveles de graves y agudos pueden ajustarse entre –10 y +10 en incrementos de 2 pasos.

Refuerzo de las bajas frecuencias mediante un toque (BASS BOOST) (sólo control remoto)

Puede ajustar la calidad del sonido cuando este modelo se encuentra en el modo estéreo analógico y estéreo PCM.

Pulse la tecla BASS BOOST.
• Pulse la tecla una vez para seleccionar el ajuste máximo (+10) de énfasis de la baja frecuencia.
• TONE se activará automáticamente.
• Esta tecla no funciona cuando este modelo se encuentra en el modo de calidad del sonido o de ajuste de efectos ambientales. → 26 ~ → 30

Recuperación del ajuste anterior

Pulse la tecla BASS BOOST de nuevo.

Ajuste del Sonoridad (sólo control remoto)

Puede modificar la función de sonoridad que controla el ajuste de volumen bajo para mantener la riqueza de la música. El ajuste puede realizarse cuando este modelo esté en el modo estéreo analógico y estéreo PCM.

Pulse la tecla LOUDNESS para ON el ajuste de sonoridad.

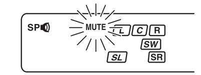
Para Cancelar

Pulse la tecla LOUDNESS de nuevo para que se desactive el indicador "LOUDNESS".

Silenciamiento del sonido

La tecla **MUTE** permite silenciar el sonido de los altavoces.

Pulse la tecla MUTE.



Para cancelar

Pulse la tecla MUTE de nuevo para que se desactive el indicador "MUTE".
• MUTE ON también puede desactivarse girando el mando de control de volumen.

Modo ACTIVE EQ

Si activa el modo ACTIVE EQ durante la reproducción Dolby Digital y DTS disfrutará de un sonido más impresionante, al igual que en PCM y el modo analógico estéreo.

Pulse la tecla ACTIVE EQ para seleccionar los siguientes ajustes;

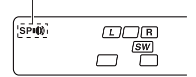
① **ACTIVE EQ MUSIC** : Efectivo cuando se escucha música. (Se ilumina el indicador LED ACTIVE EQ.)
② **ACTIVE EQ CINEMA** : Efectivo cuando se está viendo una película. (Se ilumina el indicador LED ACTIVE EQ.)
③ **ACTIVE EQ TV** : Efectivo cuando se está viendo la TV. (Se ilumina el indicador LED ACTIVE EQ.)
④ **ACTIVE EQ OFF** : La función ACTIVE EQ se desactive (OFF). (El indicador LED ACTIVE EQ se apaga.)

• La función ACTIVE EQ no estará disponible si REC MODE, AUTO TUNING o PRESET MEMORY están ajustados a ON y durante la reproducción LPCM a 96kHz.

Audición con auriculares

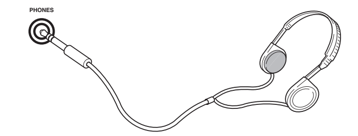
❶ **Pulse la tecla SPEAKERS ON/OFF para que el indicador de altavoz se desactive.**

Compruebe que los indicadores SP están desactivados.



• Si desactiva todos los altavoces mientras se encuentra en el modo envolvente, éste se cancelará también, resultando en reproducción estéreo.

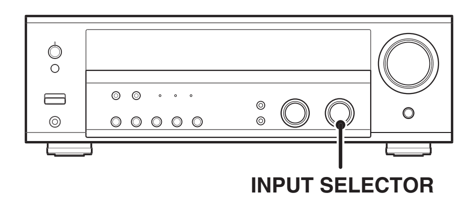
❷ **Conecte los auriculares a la toma PHONES.**



❸ **Utilice el mando VOLUME CONTROL o las teclas VOLUME para ajustar el volumen.**

ESPAÑOL

Grabación de audio (fuentes analógicas)



Grabación de una fuente musical

❶ **Utilice el mando INPUT SELECTOR para seleccionar la fuente (diferente de “MD/TAPE”) que desee grabar.**

❷ **Ajuste la grabadora de MD o de cinta en el modo de grabación.**

❸ **Inicie la reproducción y, a continuación, la grabación.**

Grabación de video

❶ **Utilice el mando INPUT SELECTOR para seleccionar la fuente de video (diferente de “VIDEO1”) que desee grabar.**

❷ **Ajuste la platina de video conectada a VIDEO 1 para grabar.**
- Seleccione REC MODE para grabar una fuente de entrada digital.

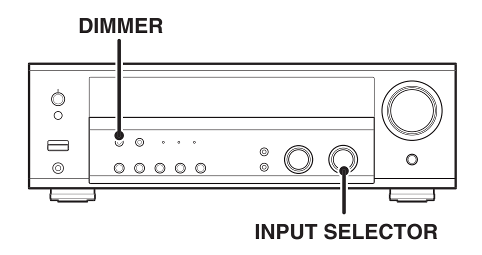
❸ **Inicie la reproducción y, a continuación, la grabación.**
- La grabación puede no ser normal para ciertos tipos de software de video. Esto se debe a la condición de protección contra copias.

→ 33

Grabación de audio (fuentes digitales)

Active el **modo REC** para grabar una fuente de entrada digital. Normalmente utilice el **modo A-REC (Auto-Record)** para grabar fuentes de entrada de audio. Si el modo digital se cambia durante la grabación en el **modo A-REC** es posible que la fuente de entrada de audio se interrumpa momentáneamente.

Grabación de música en el modo A-REC o M-REC



❶ **Utilice el mando INPUT SELECTOR para seleccionar la fuente [CD/DVD, DVD (sólo KRF-V5580D) o DVD/6CH (sólo KRF-V4080D) o VIDEO 2] que desee grabar.**

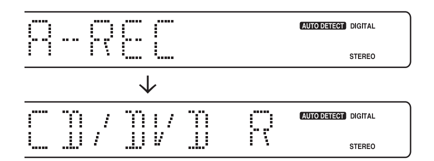
❷ **Ajuste la grabadora de MD o de TAPE en el modo de grabación.**

❸ **Pulse y mantenga presionada la tecla DIMMER durante más de 2 segundos para seleccionar el modo A-REC o M-REC durante la entrada digital.**

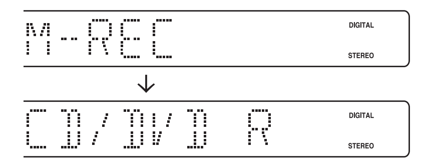
① **Modo de grabación desactivado** : El modo de grabación de entrada digital se desactiva.
② **Modo A-REC** : Las señales de entrada digital (DTS, Dolby Digital o PCM) se identifican de forma automática y se convierten a señales estéreo listas para grabarse.
③ **Modo M-REC** : El tipo de señal de entrada existente mientras este modo está seleccionado se conserva durante este modo.

- Cuando se selecciona el **modo M-REC**, la señal de entrada digital se convierte a señales de estéreo (down-mix). Pero una vez que la señal digital se haya cambiado a otra señal, no se emitirá la señal. Cuando se selecciona el **modo A-REC**, la señal de entrada digital se convierte incluso si se cambia la señal digital.

Para el modo A-REC:



Para el modo M-REC:



❹ **Inicie la reproducción y, a continuación, la grabación.**

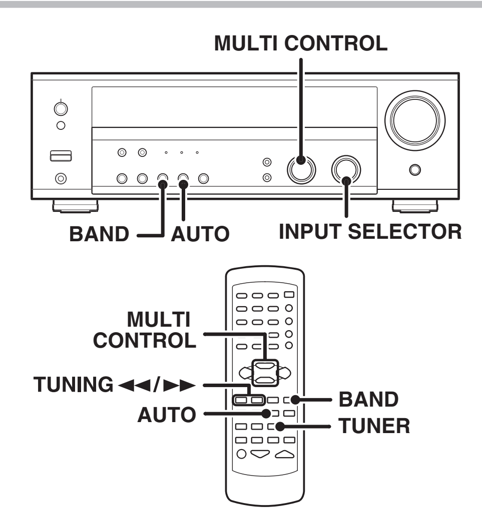
- Si la reproducción de audio se detiene a la mitad debido a cambios en las señales de entrada, etc., pulse la tecla **DIMMER**.

ESPAÑOL

Audición de emisiones radiofónicas

Este modelo puede almacenar hasta 40 emisoras en memoria y recuperar las mediante una sola operación.
Las emisoras de radio pueden clasificarse en emisoras RDS (Sistema de datos de radio) y demás. Para escuchar o almacenar emisoras RDS en la memoria predefinida, consulte la sección "Uso de RDS".

Sintonización de emisoras de radio (non-RDS)



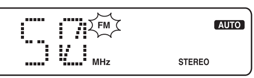
1 *Emplee el mando INPUT SELECTOR o la tecla TUNER para seleccionar el sintonizador.*

2 *Utilice la tecla BAND para seleccionar la banda de emisión deseada.*

Cada vez que pulse, la banda cambiará de la siguiente forma:


① **FM**
② **AM**

Aparece el indicador "**AM**" o "**FM**" en el visualizador.



3 *Utilice la tecla AUTO para seleccionar el método de sintonización deseado.*

Cada vez que pulse, el método de sintonización cambiará de la siguiente forma:

① **AUTO iluminado** (sintonización automática)
② **AUTO no iluminado** (sintonización manual)

El indicador "**AUTO**" se ilumina en el visualizador.

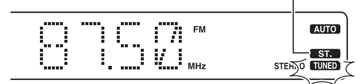


- Normalmente, ajústelo en "AUTO" (sintonización automática). Si las ondas de radio son débiles y hay muchas interferencias, cambie a la sintonización manual. (Con la sintonización manual, las emisiones en estéreo se reciben en monofónico.)

4 *Utilice el mando o las teclas MULTI CONTROL o las teclas TUNING ◄◄ /►► para seleccionar la emisora.*

Indicación de frecuencia

"**ST.**" se ilumina al recibirse una emisión en estéreo.



"**TUNED**" se muestra al recibirse una emisora.

Sintonización automática : La siguiente emisora se sintoniza automáticamente.
Sintonización manual : Gire el mando (o pulse la tecla) para seleccionar la emisora deseada.

Uso de RDS *(Radio Data System)*

RDS es un sistema que transmite información útil (en forma de datos digitales) para emisiones de FM junto con la señal de emisión. Los sintonizadores y receptores diseñados para recepción RDS pueden extraer la información de la señal de emisión para utilizarla con diversas funciones, como la visualización automática del nombre de la emisora.

Funciones RDS:

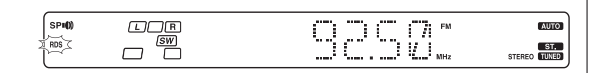
Búsqueda PTY (Identificación de tipo de programa) → 25
Sintoniza automáticamente la emisora que emita el tipo de programa especificado (género).

Indicación PS (Nombre del servicio del programa)
Muestra automáticamente el nombre de emisora transmitido por la emisora RDS.

Función de AUTO MEMORY (memoria automática) RDS → 24
Selecciona y almacena automáticamente hasta 40 emisoras RDS en la memoria predefinida.
Si se almacenan menos de 40 emisoras RDS en la memoria predefinida, se almacenarán emisoras normales de FM en las ubicaciones restantes.

Función de texto de radio
Muestra los datos de texto de radio transmitidos por ciertas emisoras RDS al pulsar la tecla **RDS DISPLAY**. Aparece la indicación "NO RT" cuando no se transmiten datos de texto.

"**RDS**" se ilumina al recibirse una emisión (señal) RDS.

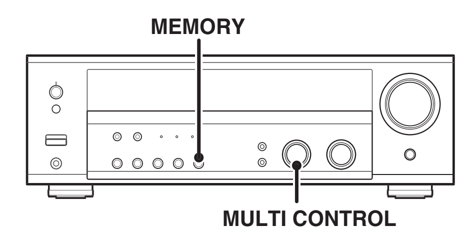


Nota
Ciertas funciones y nombres de funciones pueden ser diferentes para ciertos países y zonas.

Antes de emplear una función utilizando el RDS, asegúrese de realizar la operación de memoria automática RDS consultando la descripción proporcionada en "Memorización de emisoras RDS (RDS AUTO MEMORY)". → 24

Memorización manual de emisoras de radio

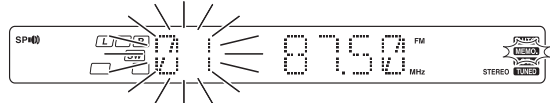
La función de memoria automática RDS asigna números de memorización a las emisoras RDS a partir del número de memorización "1". Por tanto, asegúrese de ejecutar la función de memoria automática RDS antes de utilizar las siguientes operaciones para almacenar manualmente emisoras de AM y otras de FM, y las RDS. "Memorización de emisoras RDS (RDS AUTO MEMORY)". → 24



1 ***Sintonice la emisora que desee almacenar.***

2 ***Pulse la tecla MEMORY mientras recibe la emisora.***

Parpadea durante 5 segundos   Se ilumina durante 5 segundos



Proceda con el paso 3 antes de 5 segundos.
(Si transcurren más de 5 segundos, presione la tecla MEMORY de nuevo.)

3 ***Utilice el mando MULTI CONTROL para seleccionar una de las ubicaciones de emisoras (1 – 40).***

4 ***Vuelra pulse la tecla MEMORY para aceptar el ajuste.***

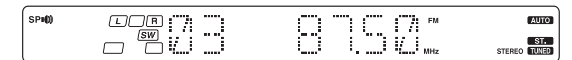
- Repita los pasos 1, 2, 3, y 4 para almacenar tantas emisoras como sea necesario.
- Si almacena una emisora en una ubicación anteriormente utilizada, la emisora antigua se sustituirá por la nueva.

2 ***Introduzca el número de la ubicación que desee recibir (hasta "40").***

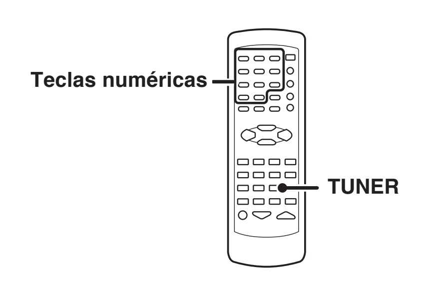
Pulse las teclas numéricas en el siguiente orden:

Para "15", pulse .... +10 , 5
Para "20", pulse .... +10 , +10 , 0

- Si comete un error al introducir un número de dos dígitos, pulse la tecla +10 varias veces para volver a la visualización original y comience de nuevo la operación.

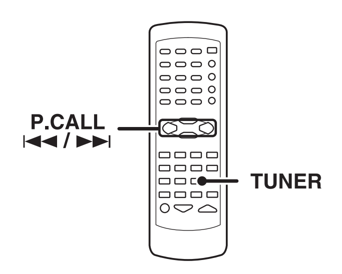


Recepción de emisoras memorizadas



1 ***Pulse la tecla TUNER para seleccionar el sintonizador como fuente.***

Recepción por orden de emisoras memorizadas (P.CALL)



1 ***Pulse la tecla TUNER para seleccionar el sintonizador como fuente.***

2 ***Utilice las teclas P.CALL ⏮/⏭ para seleccionar la emisora deseada.***

- Cada vez que pulse la tecla, se recibirá por orden otra emisora memorizada.

Al pulsar la tecla P.CALL ⏭ ocurre lo siguiente :

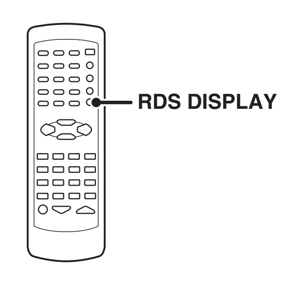
→ 01 → 02 → 03 → ... → ... → 38 → 39 → 40 ─┐ (vuelve a 01)

Al pulsar la tecla P.CALL ⏮ ocurre lo siguiente :

01 ← 02 ← 03 ← ... ← ... 38 ← 39 ← 40 ← (desde 01 vuelve a 40)

Si mantiene presionadas las teclas ⏭ o ⏮, podrá omitir las ubicaciones, recibiendo cada emisora memorizada a intervalos de 0,5 segundos.

Uso de la tecla RDS DISPLAY



El contenido del visualizador cambia al presionar la tecla RDS DISPLAY.

Cada vez que la pulse, el modo de visualización cambiará de la siguiente forma:

① **Visualización PS** (Nombre del servicio del programa)
② **Visualización RT** (Texto de radio)
③ **Visualización de la frecuencia**

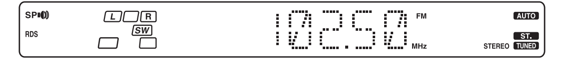
❶ **Visualización PS (Nombre del servicio del programa):**
El nombre de la emisora aparece automáticamente al recibirse una emisión RDS.
Si no se envían datos PS, aparecerá "**NO PS**".



❷ **Visualización RT (Texto de radio):**
Los datos de texto que acompañan a la emisión RDS se desplazan por el visualizador. Aparecerá "**NO RT**" o "**RT----**" si la emisora RDS actual no proporciona datos RT.

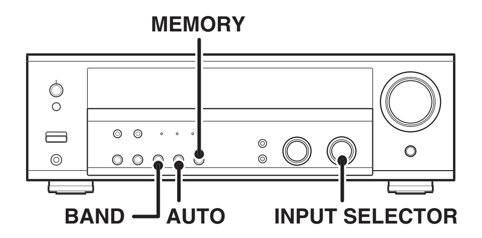


❸ **Visualización de la frecuencia:**
Muestra la frecuencia de la emisora actual.



Memorización de emisoras RDS (RDS AUTO MEMORY)

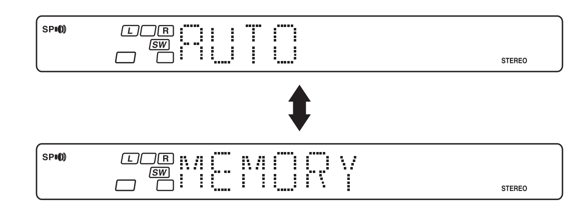
Esta función almacena automáticamente hasta 40 emisoras RDS en la memoria predefinida. Con el fin de utilizar la función PTY, las emisoras RDS deben almacenarse en la memoria predefinida mediante la función RDS AUTO MEMORY.



1 ***Utilice el mando INPUT SELECTOR para seleccionar el sintonizador.***

2 ***Utilice la tecla BAND para ajustar la banda de emisión en "FM".***

3 ***Pulse y mantenga presionada la tecla MEMORY durante más de 2 segundos.***



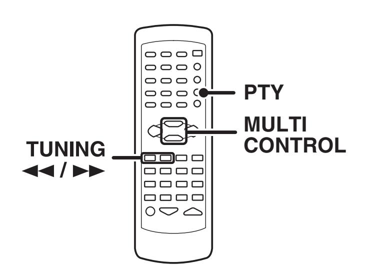
- Transcurridos unos minutos, se memorizan hasta 40 emisoras RDS por orden a partir del canal "**01**".
- Las emisoras ya almacenadas en la memoria predefinida pueden sustituirse por emisoras RDS. (Es decir, si la función RDS AUTO MEMORY detecta 15 emisoras RDS, las emisoras actualmente memorizadas en los números 01 a 15 se sustituirán por las emisoras RDS.)

ESPAÑOL

Sintonización mediante tipo de programa (búsqueda PTY)

Esta función permite ajustar el sintonizador para que busque automáticamente emisoras que emitan actualmente el tipo de programa (género) que desee escuchar.

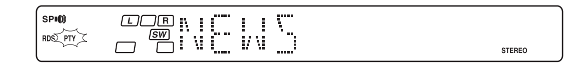
En ciertas condiciones de recepción, la búsqueda puede tardar más de 1 minuto en completarse.



Preparativos

- Ejecute el procedimiento de memoria automática RDS.
- Ajuste la banda de emisión en FM.
- Sintonice una emisora RDS.

1 Pulse la tecla PTY para activar el modo de búsqueda PTY.



Al recibirse una emisión RDS, el tipo de programa se muestra en el visualizador. Si no hay datos PTY disponibles, o si la emisora no es RDS, aparecerá "**NONE**".

2 Con el indicador "PTY" iluminado, utilice las teclas MULTI CONTROL o TUNING ◄◄/►► para seleccionar el tipo de programa que desee.

Tabla de tipos de programa

Nombre del tipo de programa	Indicación	Nombre del tipo de programa	Indicación
Música "pop"	POP M	Partes meteorológicos	WEATHER
Música "rock"	ROCK M	Finanzas	FINANCE
Música fácil de escuchar	EASY M	Programas infantiles	CHILDREN
Música clásica ligera	LIGHT M	Asuntos sociales	SOCIAL
Música clásica seria	CLASSICS	Religión	RELIGION
Otros tipos de música	OTHER M	Conversaciones telefónicas	PHONE IN
Noticias	NEWS	Viajes	TRAVEL
Temas de actualidad	AFFAIRS	Ocio	LEISURE
Información	INFO	Música "jazz"	JAZZ
Deportes	SPORT	Música "country"	COUNTRY
Educación	EDUCATE	Música del país	NATION M
Drama	DRAMA	Melodías de ayer	OLDIES
Cultura	CULTURE	Música folklórica	FOLK M
Ciencia	SCIENCE	Documentales	DOCUMENT
Variedades	VARIED		

Aparecerá "NO PROG" si intenta llevar a cabo esta operación antes de realizar la operación de memoria automática RDS.

3 Pulse la tecla PTY para iniciar la búsqueda.

EJEMPLO: Búsqueda de una emisión de música "ROCK".

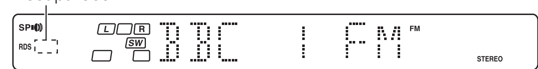
Indicación durante la búsqueda.



Parpadea — Visualización del nombre del tipo de programa

Visualización al recibirse una emisora.

Desaparece



Visualización del nombre de la emisora

- No se oye el sonido mientras "**PTY**" parpadea.
- Si el tipo de programa deseado no puede localizarse, aparecerá "**NO PROG**" y tras varias segundos el visualizador mostrará la indicación original.

Para seleccionar otro tipo de programa

Repita los pasos 1, 2 y 3.

ESPAÑOL

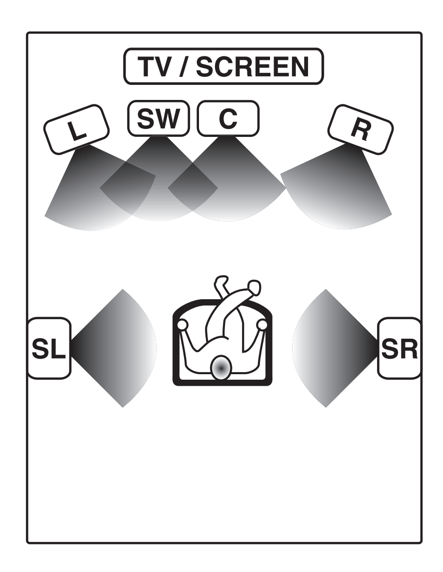
Efectos ambientales

Este modelo está equipado con modos de audición que permiten disfrutar de un sonido ambiental potenciado con varias fuentes de video.
Con el fin de obtener el mejor efecto de los modos envolventes, compruebe que introduce previamente los ajustes de altavoz adecuados. →17

Modos envolventes

Las ubicaciones siguientes son para sistema de sonido envolvente de 5,1 canales:

- Dolby Digital
- Dolby Pro Logic II
- DTS
- DSP
- DVD de 6 canales (Para el sólo KRF-V4080D)



L	**Altavoz delantero izquierdo**
SW	**Potenciador de graves**
C	**Altavoz central**
R	**Altavoz delantero derecho**
SL	**Altavoz izquierdo de sonido envolvente**
SR	**Altavoz derecho de sonido envolvente**



Dolby Digital

El formato envolvente Dolby Digital permite disfrutar de hasta 5,1 canales de sonido envolvente digital de fuentes de programa Dolby Digital (como software de discos láser o DVD con la marca DOLBY DIGITAL). Comparado con el sonido envolvente Dolby anterior, Dolby Digital proporciona incluso mejor calidad de sonido, mayor precisión espacial y margen dinámico mejorado.

Aunque se requiere un juego completo de altavoces (izquierdo y derecho delanteros y central, izquierdo y derecho envolvente y un altavoz potenciador de graves) para obtener auténtico sonido envolvente Dolby Digital de 5,1 canales, este este modelo permite disfrutar de fuentes de programa Dolby Digital (y Dolby Surround), aunque conecte solamente los altavoces delanteros.input for this channel.

Aunque sólo las pistas de sonido Dolby Digital incorporan un canal de baja frecuencia independiente, la conexión de un altavoz potenciador de graves también mejorará el rendimiento de graves profundos en los demás modos envolventes.

Dolby Digital dispone de un canal ".1" o "**LFE**".
La indicación "**LFE**" aparece en el visualizador al introducirse una señal para este canal.

Dolby PRO LOGIC II

Dolby PRO LOGIC II está diseñado específicamente para proporcionar una nueva sensación espacial, direccionalidad y articulación de sonidos de fuentes codificadas con Dolby Surround (como software de video y discos láser con la marca DOLBY SURROUND). Esto se obtiene gracias a un diseño lógico e inteligente de retroalimentación incorporado, una decodificación de sonido envolvente matriz y la decodificación del sonido estéreo, con salidas envolventes de ancho de banda completo. Los modos PRO LOGIC II programados en este modelo son "MOVIE", "MUSIC" y "PRO LOGIC". El modo "MOVIE" de PRO LOGIC II dispone de características predefinidas que permiten obtener reproducciones de sonido envolvente de alto nivel y calibrado, mientras que el modo "MUSIC" dispone de características ajustables por el usuario que ofrecen los tres controles opcionales, como modos "Dimension", "Center Width" y "Panorama", que permiten optimizar los campos de sonido como se desee. El control "Dimension" permite al usuario ajustar el campo de sonido de forma gradual ya sea hacia la parte frontal o hacia la posterior. El control "Center Width" permite realizar distintos ajustes del balance de los altavoces izquierdos-central-derechos. El modo "Panorama" amplía el reflejo estéreo frontal con el fin de incluir los altavoces de sonido envolvente y obtener un excitante efecto envolvente con reflejo de muros laterales.

Nota
LFE = Efectos de baja frecuencia. Este canal envía señales de graves no direccionales independientes al altavoz potenciador de graves para proporcionar efectos de sonidos graves más dinámicos y profundos.

ESPAÑOL

Modo DTS

El formato de audio multicanal DTS se encuentra disponible en software CD, LD y DVD. DTS es un formato estrictamente digital y no puede decodificarse en la mayoría de los reproductores de CD, LD o DVD. Por esta razón, si intenta escuchar software codificado con DTS mediante la salida analógica de su nuevo reproductor de CD, LD o DVD, se oirá ruido digital en la mayoría de los casos. Este ruido puede ser bastante alto si la salida analógica está conectada directamente a un sistema de amplificación de alta potencia. Las medidas adecuadas para reproducir la salida digital como se describe a continuación deben tenerse en cuenta para evitar esta situación. Para disfrutar de reproducción DTS Digital Surround, debe conectarse un sistema de decodificador DTS Digital Surround externo de 5,1 canales o un amplificador con decodificador DTS Digital Surround incorporado a la salida digital (S/P DIF, AES/EBU o TosLink) de un reproductor de CD, LD o DVD.
Todos los modelos disponen del decodificador DTS.

DTS dispone de un canal ".1" o "**LFE**".
La indicación "**LFE**" aparece en el visualizador al introducirse una señal para este canal.

Modo DSP

El modo DSP permite añadir la atmósfera de un concierto en vivo o de una sala a casi cualquier tipo de fuente de programa. Estos modos son especialmente efectivos cuando se utilizan con fuentes de programa estéreo, como discos compactos, televisión y radio de FM. ¡Disfrute con el modo ARENA, JAZZ CLUB, THEATER, STADIUM o DISCO la próxima vez que vea un concierto o un acontecimiento deportivo!

¿Qué es DSP?

DSP significa Digital Signal Processor.
La forma en la que se oye un sonido en un entorno determinado depende de varios factores. Uno de los más importantes es la reverberación (el acto de elementos de eco sonoro que se descomponen en distintos lugares).
Los modos DSP producen la sensación de presencia utilizando el DSP para crear reverberación, sin deteriorar la calidad de sonido de la señal original.

Modo DVD de 6 canales (Para el sólo KRF-V4080D)

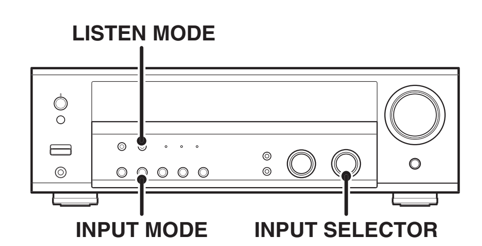
El uso de un reproductor de DVD o similar equipado con seis (5,1) canales de salida y este modelo permite disfrutar plenamente de materiales DVD fuente codificados multicanal. Puesto que las señales fuente son digitales y cada canal se introduce de forma independiente, como resultado se obtiene una calidad de sonido, sensación espacial y gama dinámica magníficas.

El indicador "**6CH INPUT**" aparece en la pantalla si se ha seleccionado el modo DVD de 6 canales.

ESPAÑOL

Reproducción envolvente

Los modelos compatibles con DTS pueden reproducir discos CD, DVD o LD que presenten la marca DTS.
DOLBY DIGITAL puede utilizarse al reproducir software DVD o LD que contenga la marca DOLBY DIGITAL y emisiones digitales de formato DOLBY DIGITAL (etc.) y DOLBY PRO LOGIC pueden utilizarse al reproducir software de video, DVD o LD que contenga la marca DOLBY SURROUND.





Preparativos

- Encienda los componentes relacionados.
- Realice el procedimiento "Preparación del sonido envolvente" (ajustes de altavoz). 17
- Utilice el mando **INPUT SELECTOR** o las teclas selector de entrada para seleccionar el componente en el que desee realizar la reproducción con sonido envolvente.
- Utilice la tecla **INPUT MODE** para seleccionar el modo de entrada (analógica o digital) para la fuente que desee reproducir. 9
- Se producirá ruido al reproducir una fuente DTS seleccionando la entrada analógica.

1 Inicie la reproducción del software de video.

2 Pulse la tecla LISTEN MODE para seleccionar el modo de audición.

Los ajustes de modo de audición se almacenan por separado para cada entrada. Si el modo de entrada se ajusta en lleno automático ("**AUTO DETECT**" se ilumina), este modelo seleccionará automáticamente el modo óptimo de audición basándose en el tipo de señal de entrada y en los ajustes de los altavoces.

Cada pulse de la tecla LISTEN MODE cambia el ajuste como se indica a continuación.

Los ajustes de modo de audición varían en función del tipo de señal de entrada.

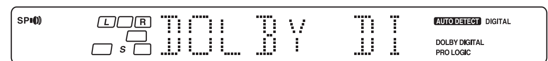
Al introducirse la señal DOLBY DIGITAL:

(Se illumia el indicador DOLBY DIGITAL, PRO LOGIC o STEREO.)

① **DOLBY DIGITAL** : Sonido envolvente DOLBY DIGITAL. (El indicador LED DOLBY DIGITAL se ilumina.)
② **PL II MOVIE** : Modo MOVIE envolvente PRO LOGIC II. (El indicador PRO LOGIC se ilumina.)
③ **PL II MUSIC** : Modo MUSIC envolvente PRO LOGIC II. (El indicador PRO LOGIC se ilumina.)
④ **PRO LOGIC** : Modo PRO LOGIC envolvente PRO LOGIC II. (El indicador PRO LOGIC se ilumina.)
⑤ **STEREO** : Sonido estéreo normal. (El indicador STEREO se ilumina.)

Al seleccionar DOLBY DIGITAL

"DOLBY DIGITAL" se desplazará de derecha a lzquierda.



Al introducirse la señal DTS:

(El indicador LED DTS se ilumina.)

① **DTS** : Sonido envolvente DTS
② **STEREO** : Sonido estéreo normal

Al introducirse la señal analógica o digital (excepto para la señal DOLBY DIGITAL o DTS):

① **PL II MOVIE** : Modo MOVIE envolvente PRO LOGIC II. (El indicador PRO LOGIC se ilumina.)
② **PL II MUSIC** : Modo MUSIC envolvente PRO LOGIC II. (El indicador PRO LOGIC se ilumina.)
③ **PRO LOGIC** : Modo PRO LOGIC envolvente PRO LOGIC II. (El indicador PRO LOGIC se ilumina.)
④ **ARENA** : Modo ARENA envolvente DSP.
⑤ **JAZZ CLUB** : Modo JAZZ CLUB envolvente DSP.
⑥ **THEATER** : Modo THEATER envolvente DSP.
⑦ **STADIUM** : Modo STADIUM envolvente DSP.
⑧ **DISCO** : Modo DISCO envolvente DSP.
⑨ **STEREO** : Sonido estéreo normal. (El indicador STEREO se ilumina.)

- Si se introduce una señal Dolby Digital o DTS con más canales que el número máximo de canales de reproducción disponibles utilizando los ajustes actuales este modelo, se realizará la mezcla para igualarse con el número de canales disponibles.

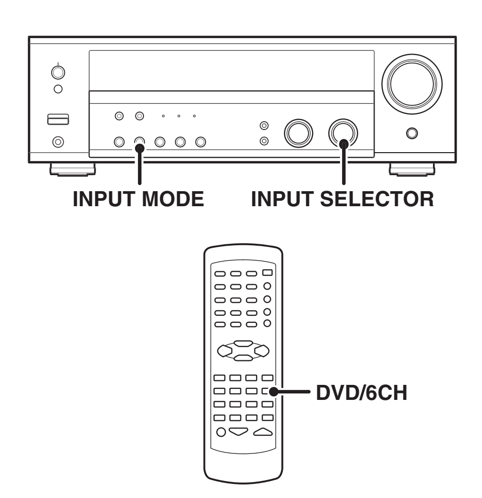
3 Ajuste el volumen.

Notas
- Según el tipo de señal o el ajuste de los altavoces, algunos modos de audición no podrán seleccionarse.
- Al iniciarse la reproducción, el sonido puede perderse o interrumpirse antes de confirmarse la fuente de entrada como Dolby Digital.
- Para disfrutar de sonido envolvente Dolby Digital (así como de los demás modos de audición) desde un solo componente, asegúrese de utilizar un componente fuente compatible con Dolby Digital.

ESPAÑOL

Reproducción DVD de 6 canales *(Para el sólo KRF-V4080D)*

El uso de un reproductor de DVD o similar equipado con seis (5,1) canales de salida y este modelo permite disfrutar de reproducción de sonido envolvente.
También es posible conectar un reproductor de DVD que pueda decodificar la propia señal envolvente.



Preparativos

- Conecte el reproductor de DVD a las tomas DVD/6CH este modelo.
- Encienda los demás componentes que vaya a utilizar.
- Realice el procedimiento "Preparación del sonido envolvente". ➞ 17

1 Seleccione "DVD/6CH" como fuente de entrada.

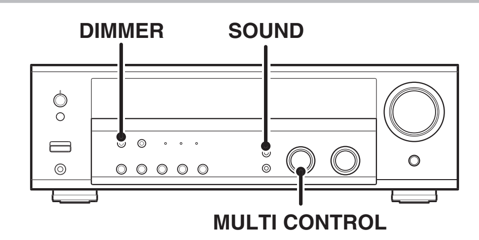
2 Seleccione "6CH INPT" presionando la tecla INPUT MODE.

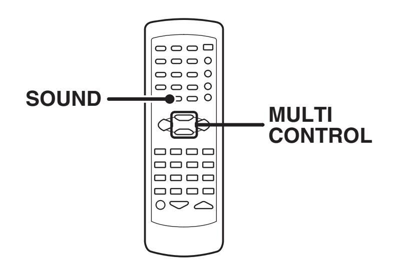
3 Inicie la reproducción del software DVD.

4 Ajuste el volumen.

- No es posible ajustar el nivel de volumen ni la calidad del sonido (**Las teclas SETUP, SOUND, LISTEN MODE, ACTIVE EQ y TONE no estarán operativas**) de los canales por separado cuando este modelo se encuentra en el modo 6CH INPUT. Ajuste el volumen con los controles del reproductor de DVD.
  Para el altavoz potenciador de graves activado automáticamente, puede ajustar el volumen del mismo mediante el propio control de volumen de éste.

Funciones convenientes





Ajuste del sonido

Puede realizar ajustes complementarios en el sonido mientras escucha la reproducción en el modo envolvente.

1 Pulse la tecla SOUND varias veces hasta que el visualizador muestre el elemento deseado.

Cada vez que pulse el botón, el menú cambiará de la siguiente forma:
Tenga en cuenta que ciertos elementos no aparecen en determinados modos.

① **C** (Ajuste del nivel del altavoz central)*
② **SR** (Ajuste del nivel del altavoz de sonido envolvente derecho)*
③ **SL** (Ajuste del nivel del altavoz de sonido envolvente izquierdo)*
④ **SW** (Ajuste del nivel del altavoz potenciador de graves)*
⑤ **INPUT** (Ajuste del nivel de entrada, sólo modo analógico) ➞ 18
⑥ **NIGHT** (Activación/desactivación del modo de medianoche - sólo modo Dolby Digital)
⑦ **PANORAMA** (Activación/desactivación del modo panorama)**
⑧ **DIMENSION** (Ajuste de dimensión)**
⑨ **CENTER WIDTH** (Ajuste center width)**

* El ajuste es sólo temporal para la selección de entrada actual. El valor volverá automáticamente al valor original de configuración cuando se encienda o apague el aparato o cuando se cambie la selección de entrada.
** Sólo modo Pro Logic II Music.

2 Utilice el mando o las teclas MULTI CONTROL para ajustar el valor deseado.

Modo de medianoche (sólo modo Dolby Digital)

Si ve películas por la noche, es posible que no pueda subir el volumen hasta el nivel habitual. El modo de medianoche comprime el rango dinámico de las escenas con sonido de volumen alto de la banda sonora en Dolby Digital especificadas enteriormente (escenas con aumentos repentinos de volumen) para minimizar la diferencia de volumen entre las escenas con sonido de volumen alto y escenas con sonido de volumen normal. Así se puede escuchar mejor toda la banda sonora, incluso con volumen bajo.

1 Pulse la tecla SOUND varias veces hasta que "NIGHT" aparezca en el visualizador.
- Esto sólo puede seleccionarse cuando CD/DVD, DVD (el sólo KRF-V5580D) o DVD/6CH (el sólo KRF-V4080D), VIDEO2 se encuentra seleccionado como fuente y el modo de audición está ajustado en "DOLBY DIGITAL".

Continúa en la página siguiente

❷ **Utilice el mando o las teclas MULTI CONTROL para seleccionar el ajuste de activación (ON) o desactivación (OFF).**



• Ciertos tipos de software Dolby Digital pueden no ser compatibles con el modo de medianoche.

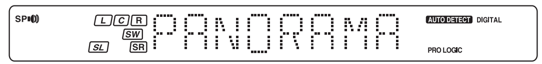
Modo Panorama (sólo modo Pro Logic II Music)

Cuando escuche música, podrá disfrutar del efecto de sonido envolvente al ajustar el modo panorama.

❶ **Pulse la tecla SOUND varias veces hasta que “PANORAMA” aparezca en el visualizador.**

• La indicación de ajuste de PANORAMA se desplaza por el visualizador.

“PANORAMA” se desplazará de derecha a izquierda.



❷ **Utilice el mando o las teclas MULTI CONTROL para seleccionar PANORAMA ON o OFF.**

① **ON :** El modo PANORAMA se activa ON.
② **OFF :** El modo PANORAMA se desactiva OFF.



Modo Dimensión (sólo modo Pro Logic II Music)

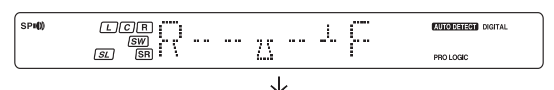
Cuando escuche la música de ciertas grabaciones, también podrá obtener un balance adecuado de todos los altavoces ajustando el modo dimensión.

❶ **Pulse la tecla SOUND varias veces hasta que “DIMENSION” aparezca en el visualizador.**

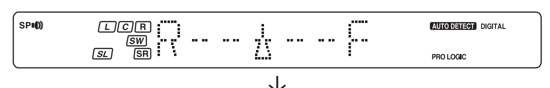
• La indicación DIMENSION se desplaza por el visualizador.

❷ **Utilice el mando o las teclas MULTI CONTROL para ajustar el campo de sonido hacia la parte posterior o la frontal.**

El campo de sonido está ajustado hacia la parte frontal.



El campo de sonido se encuentra en posición neutra.



El campo de sonido está ajustado hacia la parte posterior.



Modo Center Width (sólo modo Pro Logic II Music)

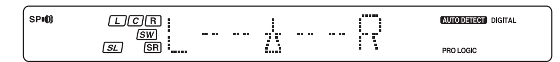
El ajuste de anchura central permite obtener un sonido potenciado al escuchar música a través de reflejo central mediante el altavoz central solamente, o los altavoces izquierdo y derecho o ajustes con distintas combinaciones.

❶ **Pulse la tecla SOUND varias veces hasta que “CENTER WIDTH” aparezca en el visualizador.**

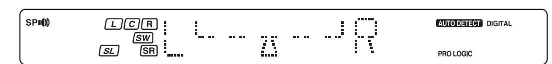
• La indicación CENTER WIDTH se desplaza por el visualizador.
• Cuando el altavoz central está desactivado (OFF), esté modo no tiene efecto.

❷ **Utilice el mando o las teclas MULTI CONTROL para ajustar la salida izquierda-central-derecha.**

El reflejo central se escuchará a través del altavoz central solamente.



El reflejo central se escuchará a través de los altavoces izquierdo y derecho solamente.

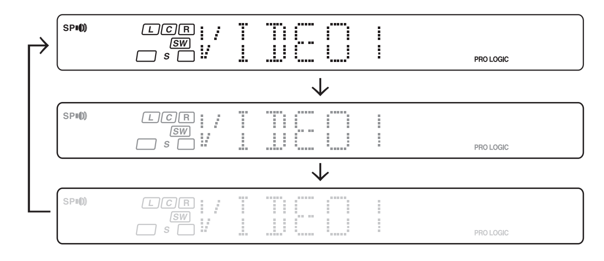


• Al ajustar otras posiciones, es posible escuchar simultáneamente con distintas combinaciones el reflejo central del altavoz central y el sonido de los altavoces izquierdo y derecho.

Ajuste de atenuación del visualizador

La función de atenuación permite seleccionar el brillo del visualizador este modelo. Puede resultar útil cuando oscurezca la sala para ver películas o escuchar música.

Cada vez que pulse la tecla DIMMER, el brillo del visualizador cambiará entre tres ajustes disponibles. Seleccione el nivel de brillo que prefiera.



Reproducción LPCM de 96kHz

Este modelo es compatible con la reproducción LPCM de 96kHz. Pare reproducir un DVD de 96kHz, ajuste el modo de audición en “STEREO”.

• En el modo de entrada **F-AUTO**, el modo de escucha será automáticamente STEREO.
• Cuando se esté en modo de entrada **D-MANUAL** (el modo de escucha no es STEREO), “FS96kHz” aparecerá en pantalla y no podrá oírse ningún sonido por los altavoces.
Pulse la tecla LISTEN MODE (el modo de escucha cambia a modo STEREO) para dar salida de sonido por los altavoces.

Operación básicas de control remoto para otros componentes

Teclas operaciones del reproductor de DVD

El control remoto de esta unidad puede controlar dos grupos de reproductores de DVD KENWOOD directamente sin utilizar el control remoto suministrado con el reproductor de DVD.

Grupo-1: DV-4900, DV-4070B, DV-2070, DV-203, DVF-9010, DVF-K7010, DVF-5010, DVF-R9030, DVF-R7030, DVF-3530, DV-402, DV-5900, DV5700, DVF-R9050, DVF-J6050, DV-505, DV-503, DV-502, DVF-3550, DVF-3050, DVF-R4050, DVF-605, DV-6050, DVF-R5060, DVF-3060, DVF-3060K, DV-705, DVF-R5070, DVF-3070, DVF-3080, DVF-N7080 y DVF-8100.

Grupo-2: DV-4050, DV-303, DVF-R6030, DVF-K5020, DVF-5020, DVF-3020 y DVF-3030.

Dependiendo del modelo de DVD KENWOOD, deberá configurar el control remoto del receptor de la siguiente forma:

Con el fin de ajustarlo para reproductores de DVD del Grupo-1:

Presione la tecla numérica “1” mientras presiona la tecla “POWER ⏻” (no la tecla de alimentación de DVD) del control remoto.

Con el fin de ajustarlo para reproductores de DVD del Grupo-2:

Presione la tecla numérica “2” mientras presiona la tecla “POWER ⏻” (no la tecla de alimentación de DVD) del control remoto.

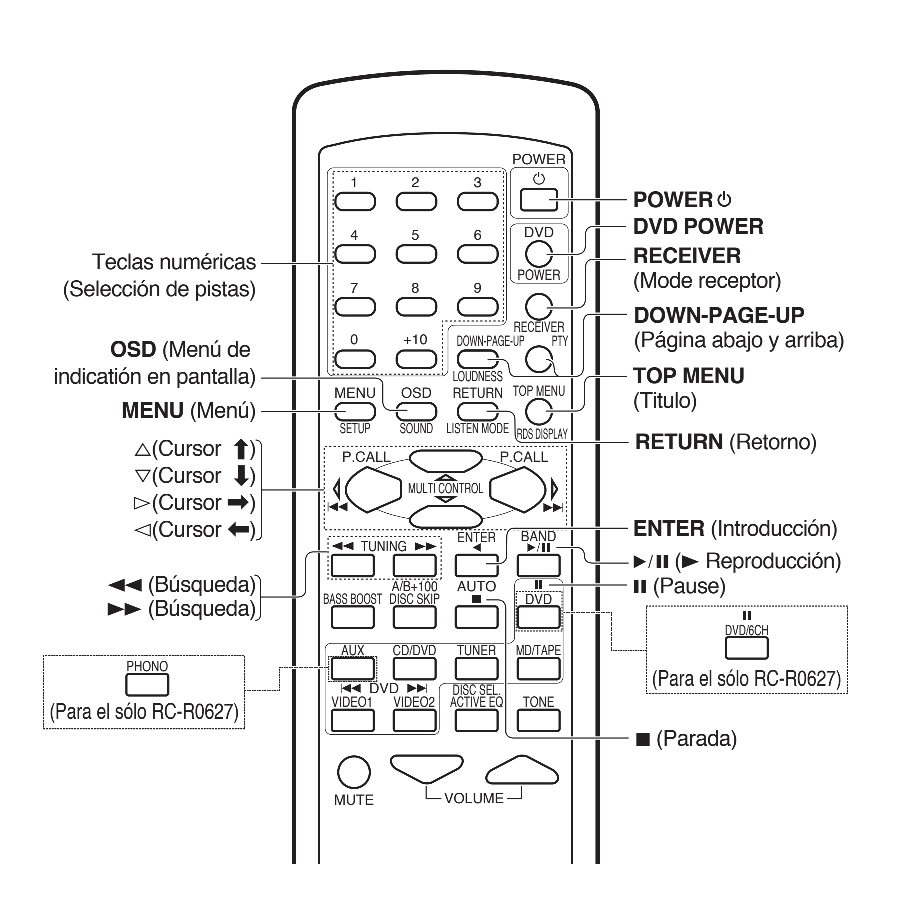
- Si su reproductor de DVD no aparece enumerado en la anterior lista, realice la configuración para el Grupo-1 o Grupo-2. Si la configuración es satisfactoria, el reproductor de DVD se incluirá en ese determinado grupo.

Cómo utilizar el reproductor de DVD con el control remoto

1. Al pulsar la tecla de encendido del DVD durante más de 2 segundos, se activa o desactiva el reproductor.
2. Para realizar las funciones del reproductor de DVD, presione primero la tecla de alimentación de DVD, a continuación, la tecla correspondiente a cada operación como se describe en las páginas de operaciones de DVD del manual de instrucciones. En este caso, el modo de operación de DVD se conserva durante 15 segundos después de presionar cualquiera de los botones de operación de DVD.
   (Para volver al modo de operación del receptor antes de 15 segundos, presione la tecla RECEIVER.)

Teclas operaciones del reproductor de DVD

Puede realizar estas funciones básicas mediante los botones descritos a continuación cuando se haya conectado al reproductor de DVD de KENWOOD.

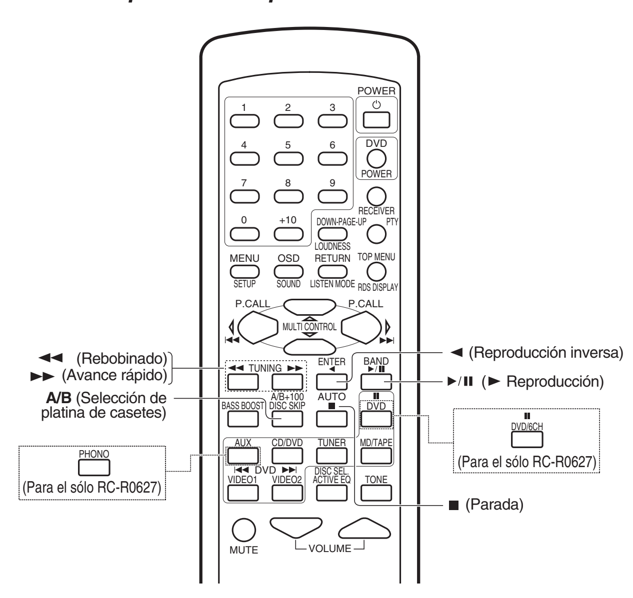


ESPAÑOL

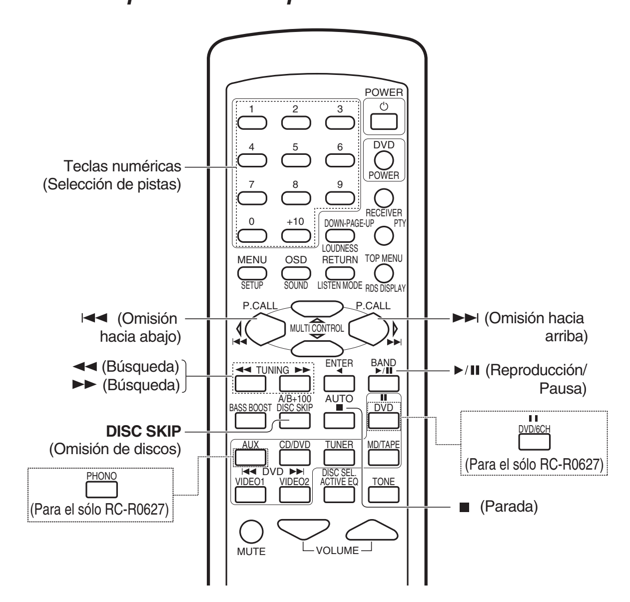
Operaciones de platina de casetes, reproductor de CD y grabadora de MD

Puede realizar estas operaciones básicas mediante las teclas descritas a continuación cuando lo conecte a una platina de casetes, reproductor de CD o grabadora de MD KENWOOD equipado con operaciones de control de sistema. → 16

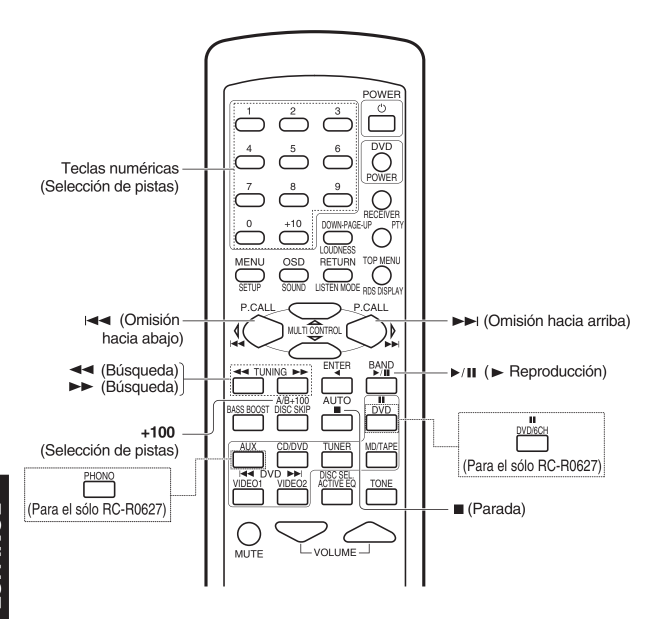
Teclas de operaciones de platina de casetes



Teclas de operaciones de reproductor de CD



Teclas de operaciones de grabadora de MD



Notas

1. Es posible que algunos códigos sólo se activen con alguna de las funciones disponibles en determinados modelos.
2. En las anteriores cuadro se muestran las funciones típicas disponibles para cada componente. Algunos fabricantes utilizan combinaciones de teclas diferentes para realizar funciones similares. Por esa razón, se han programado funciones adicionales en algunas de las teclas numéricas sin uso como ayuda para controlar equipos.

En caso de dificultades

Restauración del microprocesador

El microprocesador puede funcionar incorrectamente (la unidad no puede utilizarse o muestra indicaciones erróneas) si el cable de alimentación se desenchufa mientras la alimentación está activada, o debido a otros factores externos. Si esto ocurre, ejecute el siguiente procedimiento para restaurar el microprocesador y para que la unidad recupere su funcionamiento normal.

Con el cable de alimentación enchufado, desactive la tecla POWER ON/OFF. A continuación, presione la tecla POWER ON/OFF mientras mantiene presionada ON/STANDBY ⏻ .

- Tenga en cuenta que al restaurar el microprocesador, el contenido de la memoria se borra y la unidad vuelve al estado en el que estaba de fábrica.

Amplificador

Problema	Causa	Solución
Ausencia de sonido de los altavoces.	• Los cables de altavoz están desconectados. • VOLUME está ajustado en la posición de valor mínimo. • MUTE está activado. • Los interruptores SPEAKERS están desactivados (OFF).	• Conéctelos correctamente; para ello, consulte "Conexión de los altavoces". ➝14 • Ajuste el volumen en un nivel adecuado. • Desactive (OFF) MUTE. ➝20 • Ajuste el interruptor o interruptores SPEAKERS en ON. ➝19
El indicador de espera parpadea y no se oye el sonido.	• Los cables de altavoz están cortocircuitados.	• Desactive la alimentación, elimine el cortocircuito y, a continuación, active de nuevo la alimentación.
El sonido no se oye por uno de los altavoces.	• El cable de altavoz está desconectado. • El altavoz no se ha ajustado correctamente.	• Conéctelo correctamente; para ello, consulte "Conexión de los altavoces". ➝14 • Ajústelo consultando "Ajustes de altavoz" ➝17
El sonido no se oye por los altavoces de sonido envolvente y/o el altavoz central, o el sonido es mínimo.	• Los cables de altavoz de sonido envolvente y/o el cable de altavoz central están desconectados. • El altavoz no se ha ajustado correctamente. • No se ha activado ningún modo envolvente. • Los controles de volumen del sonido envolvente y/o central están ajustados en el nivel mínimo.	• Conéctelo correctamente; para ello, consulte "Conexión de los altavoces". ➝14 • Ajústelo consultando "Ajustes de altavoz" ➝17 • Seleccione un modo envolvente. • Ajuste los niveles de altavoz utilizando el tono de prueba. ➝18
Se genera un zumbido al elegir el selector de entrada PHONO. (Para el sólo KRF-V4080D)	• El cable de audio del plato giradiscos no está conectado a las tomas PHONO. • El plato giradiscos no está conectado a tierra.	• Inserte las clavijas del cable de audio con firmeza en las tomas PHONO. • Conecte el cable de puesta a masa al terminal GND del panel posterior.
Al reproducir una señal de fuente Dolby Digital mediante un reproductor de DVD, el sonido se interrumpe poco tiempo después de iniciarse.	• Existen muchas causas posibles para este problema, en función del tipo de reproductor de DVD utilizado.	• Ajuste el modo de entrada en digital manual antes de iniciar la reproducción de la fuente Dolby Digital. ➝9
No se oye el sonido durante la reproducción mediante un reproductor de DVD.	• El modo de entrada está ajustado en digital manual.	• Presione la tecla INPUT MODE para seleccionar el modo lleno automático. ➝9
No es posible grabar normalmente una fuente de video.	• El software está protegido contra copias.	• No es posible grabar software de video protegido contra copias.

Sintonizador

Problema	Causa	Solución
No es posible recibir emisoras de radio.	• No hay ninguna antena conectada. • La banda de emisión no está correctamente ajustada. • La frecuencia de la emisora deseada no está sintonizada.	• Conecte una antena. ➝15 • Ajuste correctamente la banda de emisión. • Sintonice la frecuencia de la emisora que desee. ➝22
Interferencias.	• Ruido debido al ruido de encendido de un automóvil. • Ruido debido a interferencias de un aparato eléctrico. • Ruido debido a un TV cercano.	• Instale la antena de exterior alejada de la carretera. • Desactive la alimentación del aparato. • Instale el receptor alejado del TV.
No es posible recibir una emisora memorizada presionando la tecla numérica correspondiente.	• La emisora memorizada pertenece a una frecuencia que no puede recibirse. • La memoria predefinida se borró debido a que el cable de alimentación estuvo desenchufado durante mucho tiempo.	• Memorice una emisora con una frecuencia que pueda recibirse. • Memorice la emisora de nuevo.

Control remoto

Problema	Causa	Solución
No es posible utilizar el control remoto.	• El control remoto está ajustado en un modo de operación diferente. • Las pilas están agotadas. • El control remoto está demasiado lejos del sistema principal, el ángulo de control es demasiado grande o hay algún obstáculo entre el receptor y el control remoto. • Los cables de audio y de control de sistema no están conectados correctamente. • No hay cinta ni CD en el componente fuente. • Ha intentado reproducir una cinta que está grabándose en la platina de casetes.	• Pulse las teclas de selección de fuente o las teclas **DVD POWER** para seleccionar el modo de operación apropiado. • Sustitúyalas por pilas nuevas. • Utilice el control remoto dentro del margen controlable. • Conéctelos correctamente; para ello, consulte “Configuración del sistema”. • Introduzca la cinta o el CD en el componente fuente que desea utilizar. • Espere a que finalice la grabación.

Especificaciones

⚠ **Precaución: Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.**

Sección de AUDIO

Salida de potencia nominal durante el funcionamiento STEREO
DIN/IEC (63 Hz ~ 12,5 kHz, 0,7% de distorsión armónica total a 6Ω) .... 100 W + 100 W
Salida de potencia efectiva durante el funcionamiento SURROUND
FRONT (Delanteros)
(1 kHz, 0,7% de distorsión armónica total a 6Ω, un canal activado) .... 100 W + 100 W
(1 kHz, 10% de distorsión armónica total a 6Ω, un canal activado) .... 120 W + 120 W
CENTER (Central)
(1 kHz, 0,7% de distorsión armónica total a 6Ω, un canal activado) .... 100 W
(1 kHz, 10% de distorsión armónica total a 6Ω, un canal activado) .... 120 W
SURROUND (Sonido envolvente)
(1 kHz, 0,7% de distorsión armónica total a 6Ω, un canal activado) .... 100 W + 100 W
(1 kHz, 10% de distorsión armónica total a 6Ω, un canal activado) .... 120 W + 120 W
SUBWOOFER (Potenciador de graves) (KRF-V5580D)
(80 Hz, 0,7% de distorsión armónica total a 6Ω, un canal activado) .... 100 W
(80 Hz, 10% de distorsión armónica total a 6Ω, un canal activado) .... 120 W
Distorsión armónica total .... 0,05% (1 kHz, 50 W, 6Ω)
Respuesta de frecuencia (IHF'66)
CD/DVD .... 20 Hz ~ 70 kHz, +0 dB, –3,0 dB
Relación señal a ruido (IHF'66)
PHONO (MM) (KRF-V4080D) .... 74 dB
CD/DVD, AUX, TAPE, VIDEO 1, VIDEO 2 .... 95 dB
Impedancia/sensibilidad de entrada
PHONO (MM) (KRF-V4080D) .... 7,5 mV / 27 kΩ
CD/DVD .... 550 mV / 47 kΩ
DVD/6CH INPUT (KRF-V4080D) .... 550 mV / 15 kΩ
Impedancia/nivel de salida
TAPE REC .... 550 mV / 1 kΩ
PRE OUT (SUBWOOFER) (KRF-V4080D) .... 1,5 V / 2,2 kΩ
Control de tono
BASS .... ±10 dB (a 100 Hz)
TREBLE .... ±10 dB (a 10 kHz)
Control de sonoridad
VOLUMEN a nivel de -30 dB .... +8 dB (a 100 Hz)

Sección de AUDIO DIGITAL

Frecuencia de muestreo .... 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96kHz
Nivel de entrada / impedancia / longitud de onda
Óptico .... (–15 dBm ~ –21 dBm), 660 nm ±30nm
Coaxial .... 0,5 Vp-p / 75 Ω

Sección de VIDEO

Entradas / salidas de VIDEO
VIDEO (compuesto) .... 1 Vp-p / 75 Ω

Sección del sintonizador de FM

Margen de frecuencias de sintonización ..... 87,5 MHz ~ 108,0 MHz
Sensibilidad útil (DIN a 75 Ω)
MONO .... 1,3 μV/ 13,2 dBf (40 kHz DEV., S/N 26 dB)
STEREO .... 45 μV/ 42,1 dBf (46 kHz DEV., S/N 46 dB)
Distorsión armónica total (1 kHz)
MONO .... 0,2% (entrada de 71,2 dBf)
STEREO .... 0,8% (entrada de 71,2 dBf)
Relación señal a ruido (DIN ponderado a 1 kHz)
MONO .... 65 dB (40 kHz DEV., entrada de 71,2 dBf)
STEREO .... 60 dB (46 kHz DEV., entrada de 71,2 dBf)
Separación estéreo (DIN 1 kHz) .... 36 dB
Selectividad (DIN ±300 kHz) .... 64 dB
Respuesta de frecuencia .... (30 Hz ~ 15 kHz), +0,5 dB, –3,0 dB

Sección del sintonizador de AM

Margen de frecuencias de sintonización .... 531 kHz ~ 1.602 kHz
Sensibilidad útil .... 16 μV / (600 μV/m)
Relación señal a ruido (30% de mod. 1mV de entrada) .... 50 dB

Generales

Consumo de energía .... 280 W
Toma de CA
CONMUTADA .... (total 90 W máx.)
Dimensiones .... AN : 440 mm
AL : 143 mm
PRF : 303 mm
Peso (neto) .... 7,8 kg(17,2 lb)

ESPAÑOL

Notas
1. KENWOOD sigue una política de continuos avances en el desarrollo. Por esta razón, las especificaciones pueden cambiar sin aviso.
2. El rendimiento puede no ser pleno en lugares extremadamente fríos (bajo temperaturas de congelación del agua).

ESPAÑOL



Identificación de la unidad

Inscriba el número de serie de la unidad, que aparece en la parte posterior de la misma, in los espacios provistos en la tarjeta de garantía y también en el espacio de abajo. Al dirigirse al distribuidor para cualquier información, o para solicitar su asistencia, indíquele siempre el modelo y el número de serie del aparato.

Modelo ________________ Número de serie ____________________